

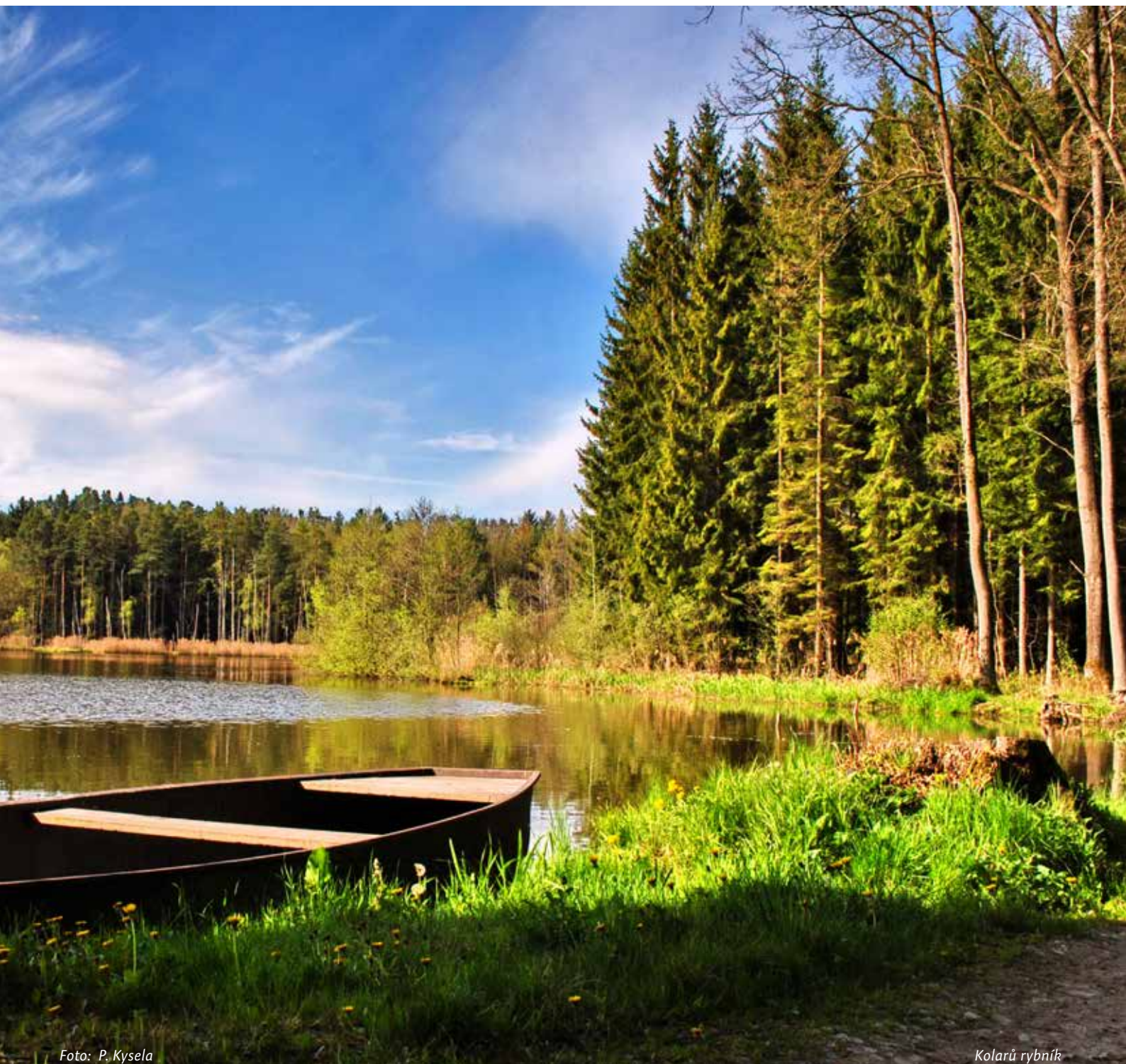


Foto: P. Kysela

Kolarův rybník

Svatý Václav počtvrté na Buškově hamru

Tradiční akce na závěr léta

Str. 9-10

30 let v ZUŠ F. Pišingera Trhové Sviny

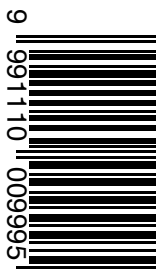
Poděkování Mgr. Irině Hromkové

Str. 12-13

Příloha TSL pro školní rok 2025/2026

Aktuální informace ze ZŠ Trhové Sviny

Str. 21 - 24



Cena 7 Kč



SLOVO MÁ...

...starosta Ing. David Štojdl

Festival Karel Valdauf opět překonal rekordy

O víkendu **22. a 23. srpna** proběhl v našem městě hudební festival **Karel Valdauf**. Už páteční program přilákal téměř **1 400 lidí**, sobota a neděle dalších **1 900**. Celkově tak festival navštívilo přibližně **3 300 návštěvníků**, což je rekordní číslo v jeho historii.

V pátek vystoupily kapely **Buty**, **Vypsaná fixa** a zpěvačka **Aneta Langeřová**. Novinkou byla druhá scéna **Local support**, kde zahrály místní kapely **Cmaj7**, **Widle** a **Tabasco**, které si vybrali sami občané v hlasování.

V sobotu festival tradičně zahájily mažoretky **ZUŠ Františka Pišingera Trhové Sviny** a dechová hudba **Podhoranka**. Během víkendu se na pódiu vystříдалo **deset kapel**. Vrcholem programu byl koncert **Kristiána Šebka** s písněmi **Karla Gotta**. Slavnostního zahájení se zúčastnil i hejtmán Jiho-

českého kraje **Martin Kuba** a také syn Karla Valdaufa, pan **Karel Valdauf mladší**. To, že opět přijel pan hejtmán, a navíc i syn K. Valdaufa, jen potvrzuje, jak významná událost náš festival je.

Velké poděkování patří **Městskému kulturnímu středisku T. Sviny** v čele s panem ředitelem **Jiřím Čajanem mladším**, všem sponzorům a partnerům, zaměstnancům úřadu, kapelám, účinkujícím a těm, kteří se postarali o občerstvení. Největší dík ale patří vám, návštěvníkům. Festival děláme hlavně pro vás a jsem přesvědčen, že máme být na co hrdí. V oblasti dechové hudby patříme mezi největší festivaly v celé **České republice** a je to tradice, která k našemu městu a kraji neodmyslitelně patří. ■



Pátek před Valdaufem

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Před-
sedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • **FIBOX.cz** • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com
Příspěvky, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvede-

ný email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** ve formátech **PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX** e-mailem: inzercetsl@gmail.com (neplacená inzerce) tel.: 386 301 488, inzercetsl@fibox.cz (placená inzerce)
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.



Pátek před Valdaufem



Mažoretky ZUŠ Františka Pišingera Trhové Sviny

*Sobotní zahájení festivalu**Podhoranka nemůže chybět*



Nedělní koncert Kristiána Šebka



Příjemné počasí přálo vysoké návštěvnosti

INFORMACE Z RADNICE



Zápis z 18. jednání rady města,

které se konalo 28. 7. 2025 od 14:30 hod.

Omluven: O. Valena, DiS.

Rada města Trhové Svině

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 6)
- **souhlasí** s navýšením příspěvku o 32.730 Kč pro Základní školu Trhové Svině za účelem úhrady výdajů pro společnost POST BELLUM, z.ú. na zajištění projektu Příběhy našich sousedů. (pro 6)
- **schvaluje** úpravu rozpočtu Městského kulturního střediska Trhové Svině na rok 2025 a současně schvaluje upravený odpisový plán MěKS na rok 2025. (pro 6)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 7/2025 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 1.061.500,00 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 11.291.500,00 Kč
 - změny ve financování v příjmech o celkovou částku 10.230.000,00 Kč. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o dílo na výzdobu pamětní knihy města s p. J. Kokejlovou. Rada města pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o dílo na výzdobu pamětní knihy města s p. P. Michalík Svobodovou. Rada města pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt, ulice Branka č. p. 593 v Trhových Svinech o jeden rok tj. do 31. 7. 2026. (pro 6)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt, ulice Branka č. p. 593 v Trhových Svinech o jeden rok tj. do 31. 7. 2026. (pro 6)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt, ulice Branka č. p. 594 v Trhových Svinech na dobu určitou do 31. 7. 2026. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Svině, K 314/1 - přeložka NN“, za úplaty 8.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 314/1 v k. ú. Trhové Svině. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „T. Svině, Svinenský potok - přeložka NN“, za úplaty 9.400 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3871/1 a 3922/10 v k. ú. Trhové Svině. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Svině, garáže - úprava NN“, za úplaty 20.500 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3850/2 a 45/1 v k. ú. Trhové Svině. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Třebíčko Na Hvězdáčkách - VN TS a NN“, za úplaty 54.473 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3464, 3846/25, 4181 v k. ú. Trhové Svině. (pro 6)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodej pozemku parc. č. 359/2 o výměře 10 m² v k. ú. Trhové Svině. (pro 6)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1095/9 v k. ú. Otěvěk. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodej nově zaměřeného pozemku parc. č. 764/6 o výměře 34 m² v k. ú. Otěvěk. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM směnit pozemek parc. č. 17/16 za pozemek parc. č. 35/7 všechny v k.ú. Březí u Trhových Svinů. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit odkup nově zaměřených pozemků par. č. 1479/4 o výměře 35 m², par. č. 3879/20 o výměře 46 m², par. č. 1542/55 o výměře 23 m² a par. č. 3879/19 o výměře 12 m² v k.ú. Trhové Svině. (pro 6)
- **byla informována** o cenové nabídce pozemků parc. č. 3671/7 o výměře 661 m², č. 3846/26 o výměře 22 m², č. 3846/29 o výměře 59 m², č. 3513/24 o výměře 56 620 m², č. 3816/2 o výměře 3 898 m², č. 3816/8 o výměře 2 172 m², č. 3816/3 o výměře 468 m² a č. 3820/1 o výměře 605 m² v k. ú. Trhové Svině.
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1/2025 ke Smlouvě o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Svině Stará Cesta - VN TS a NN“. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 3800/5, 3801/5, 3809/1, 3809/17, 3842/5, 3844/2, 3915/11, 3918/1 a 341/53 v k. ú. Trhové Svině. Dodatkem se výše jednorázové náhrady 206.400 Kč bez DPH nemění. (pro 6)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 ke Smlouvě o dílo Výstavba vodovodu Hrádek, která byla uzavřena s firmou Stavitelství Matourek, s.r.o., IČO: 25168002. Dodatkem se snižuje cena z 2 695 603,21 Kč bez DPH na cenu 2 684 783,21 Kč bez DPH. (pro 6)
- **schvaluje**, na základě výsledků výběrového řízení, cenovou nabídku firmy ČEVAK, a.s., IČO: 60849657 ve výši 741.009 Kč bez DPH na doplnění technologie do čerpací stanice vody Nesměň a doporučuje starostovi obce Ločenice podpis smlouvy o dílo s touto firmou. Financování bude v souladu s Dohodou vlastníků provozně souvisejících vodovodů ze dne 22.09.2022 a dodatku č. 1 k této dohodě, tj. 296.403,60 Kč bez DPH (40 %) uhradí obec Ločenice a 444.605,40 Kč bez DPH (60 %) uhradí město Trhové Svině. (pro 6)
- **byla informována** o cenách prací a dopravy za vývoz fekálií a **ukládá** MěÚ připravit nový ceník. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o pronájmu pozemku v prostřední části Žižkova náměstí ve dnech konání Hudebního festivalu Karel Valdauf 2025 s firmou Protém HP s.r.o., IČO 02128896, za cenu 5.000 Kč. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o pronájmu pozemku v dolní části Žižkova náměstí (hlavní občerstvení) ve dnech konání Hudebního festivalu Karel Valdauf 2025 s firmou Petr Bašta., IČO: 03574164, za cenu 33.000 Kč. (pro 6)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě na pronájem kiosku Velký rybník, která byla uzavřena s panem Petrem Baštou, IČO: 03574164. Dodatkem se prodlužuje termín pronájmu do 1. 5. 2031. (pro 6)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 k Dohodě vlastníků provozně souvisejících vodovodů, která byla uzavřena dne 12. 9. 2022 mezi obcemi Ločenice a Trhové Svině. Dodatkem se mění kalkulační poměr množství vody předávané z „vodovodu 1“ do „vodovodu 2“ ku množství vody natékající ze společně využívaného majetku do rozvodné sítě „vodovodu 1“ pro rok 2025 40 % ku 60 %. (pro 6)

- **schvaluje** Dodatek č. 5 ke Směrnici o účetnictví upravující pravidla pro účtování rereprefondů starosty, místostarostů, tajemníka i na reprefondy jednotlivých odborů a nákladů na reprezentaci města. (pro 6)
- **schvaluje** Smlouvu o poskytnutí investiční dotace č. SDO/OEZI/1502/25, kterou poskytuje Jihočeský kraj, IČO: 70890650, na realizaci projektu „JSDH DA_Todně“, výše dotace je 300.000 Kč, celkové uznatelné výdaje projektu činí 1.200.000 Kč. (pro 6)
- **rozhodla** zveřejnit záměr pronajmout bezplatně část pozemku parc. č. 4321 v k.ú. Trhové Sviny za účelem umístění samoobslužného boxu pro příjem vzorků. (pro 6)

- **schvaluje** Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo na akci „Rekonstrukce mostu TS-008 přes Farský potok, Trhové Sviny“, která byla uzavřena s firmou SaM silnice a mosty a.s., IČO: 250 18 094. Dodatkem se snižuje cena z 6.315.894,73 Kč bez DPH (7.642.232,62 Kč včetně DPH) na cenu 6.314.834,75 Kč bez DPH (7.640.950,26 Kč včetně DPH). (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění. ■

Věra Bartošová

Zápis z 19. jednání rady města,

které se konalo 18. 8. 2025 od 14:30 hod.

Omluven: O. Valena, DiS.

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 6)
- **byla informována a doporučuje** Zastupitelstvu města Trhové Sviny souhlasit s využitím již inkasované dotace ve výši 2 081 055,50 Kč společností Tepelné hospodářství Města Trhové Sviny, Pekárenská 1010, 374 01 Trhové Sviny, IČO: 25171399 k dofinancování 2. etapy projektu Modernizace distribuce tepla sídliště Budovatelská, Trhové Sviny namísto provedení mimořádné splátky úvěru č. 99047363835. (pro 6)
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx v zastoupení spol. MR complet s.r.o., Příčná 1892/4, 110 00 Praha.
- **schvaluje** úpravu rozpočtu Základní školy Trhové Sviny na rok 2025 dle návrhu. (pro 6)
- **schvaluje** splátkový kalendář za dodávku veřejné části vodovodní přípojky pro pana xxx, dle předložené dohody na uhrazení celé částky ve výši 34.833,74 Kč, nejdéle do 15. 3. 2026. (pro 6)
- **schvaluje** splátkový kalendář za dodávku veřejné části kanalizační přípojky pro paní xxx, dle předložené dohody na uhrazení celé částky ve výši 18.933,60 Kč, nejdéle do 15.12. 2026. (pro 5, proti 1)
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 k dohodě o splátkovém kalendáři za dodávku veřejné části kanalizační přípojky ze dne 24. 6. 2025 pro paní xxx, a to z důvodu změny dlužné částky. (pro 5, proti 1)
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 k dohodě o splátkovém kalendáři za dodávku veřejné části kanalizační přípojky ze dne 2. 6. 2025 pro pana xxx, a to z důvodu změny dlužné částky. (pro 6)
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 k dohodě o splátkovém kalendáři za dodávku veřejné části kanalizační přípojky ze dne 2. 5. 2025 pro paní xxx, a to z důvodu změny dlužné částky. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny, K 1226/7 - přeložka NN“, za úplaty 5.741 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1226/7 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Todně 48 - kabel NN“, za úplaty 5.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 981/2 v k. ú. Todně u Trhových Svinů. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Todně par 631 - kabel NN“, za úplaty 55.700 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 987/1, 987/2 a 987/6 v k. ú. Todně u Trhových Svinů. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny, st. 283/2 - SNK“, za úplatu 3.300 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1307/11 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **schvaluje** žádost xxx o zřízení věcného břemene užívání studny a vedení vodovodu k této studni na pozemcích ve vlastnictví města parc. č. 764/4, 763/39 a 767/1 v k.ú. Otěvěk v délce 117 bm při šířce 5 m za jednorázovou úplatu 150 Kč/bm, tj. 17.580 Kč. (pro 6)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodej pozemku parc. č. 1281/52 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodej pozemku parc. č. 130/1 v k. ú. Břeží u Trhových Svinů. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodej nově zaměřeného pozemku parc. č. 1889/41 v k.ú. Břeží u Trhových Svinů. (pro 6)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 2085/13 v k.ú. Rankov u Trhových Svinů. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít Smlouvu o dílo na realizaci akce Oprava střechy Mateřská škola, Základní škola a Praktická škola v Trhových Svinech s firmou JM Bau s.r.o., Nová 631, 374 01 Trhové Sviny, IČ: 03836126. Nabídková cena 2 373 254,48 Kč bez DPH, 2 871 637,92 Kč včetně DPH. Realizace v roce 2026. (pro 6)
- **schvaluje** nájemní smlouvu o umístění samoobslužného chladicího boxu, která bude uzavřena se Státním veterinárním ústavem, IČO: 13691554 za účelem dočasného uložení materiálu biologického charakteru. (pro 6)
- **doporučuje** zastupitelstvu města požádat SÚS Jihočeského kraje o bezúplatný převod části komunikace III/1566, pozemek parc. č. 2208/1 v k.ú. Otěvěk do majetku města za účelem uložení vodovodu pro místní část Čerejov. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit odkup nově zaměřeného pozemku par. č. 1490/11 o výměře 6 m² v k.ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **byla informována** o konečném dofinancování Kanalizace Rejta včetně kanalizačních přípojek a opravy komunikace.
- **byla informována a doporučuje** Zastupitelstvu města Trhové Sviny schválit Obecně závaznou vyhlášku o omezení konzumace alkoholu na veřejných prostranstvích. (pro 6)
- **jmenuje** na základě výběrového řízení a § 102 odst. 2 písm. g) zákona č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní řízení) na pozici vedoucího Odboru správy a údržby městského majetku pana Bc. Petra Škerlecze od 01.11.2025. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění. ■

Věra Bartošová



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

Včasné vyřízení osobních dokladů před podzimními volbami do Poslanecké sněmovny



Plánujete jít k volbám a nemáte platný občanský průkaz nebo cestovní pas?

Platnost si přezkontrolujte v dostatečném předstihu, abyste měli čas si zažádat o nový osobní doklad v předstihu.



Volby proběhnou v pátek 3. října a sobotu 4. října 2025

Nestačili jste podat žádost o vydání občanského průkazu včas?

Standardní lhůta pro vydání občanského průkazu a cestovního pasu je 30 dní

Za vydání cestovního pasu ve lhůtě 30 dnů zaplatíte správní poplatek 600 Kč



→ Vyhотовit občanský průkaz je možné i ve zkrácené lhůtě do 24 hodin pracovního dne nebo do 5 pracovních dnů. Je však nutné počítat se zvýšeným správním poplatkem, a to 1 000 Kč za občanský průkaz vydaný do 24 hodin a 500 Kč u občanského průkazu vyhotoveného do 5 pracovních dnů

→ Výše správních poplatků za expresní vydání občanských průkazů je nicméně výrazně nižší, než je tomu u cestovních pasů

→ Správní poplatek u cestovního pasu vydaného do 24 hodin pracovního dne činí 6 000 Kč a 3 000 Kč u cestovního pasu vydaného do 5 pracovních dnů

Kam se obrátit?

→ O vydání občanského průkazu nebo cestovního pasu můžete požádat u kteréhokoliv obecního úřadu obce s rozšířenou působností, v hlavním městě Praze u kteréhokoliv úřadu městské části Prahy 1 až 22 (bez ohledu na místo trvalého pobytu)

→ Žádost o vydání občanského průkazu nebo cestovního pasu ve zkrácené lhůtě lze podat kromě výše zmíněných míst také u Ministerstva vnitra



Občanský průkaz nebo cestovní pas vydávaný ve zkrácené lhůtě lze v pracovních dnech do 24 hodin převzít pouze u Ministerstva vnitra

→ Na adrese Praha 4, Na Pankráci 1623/72

→ Úřední hodiny na pracovišti jsou v pátek 3. října 2025 mimořádně stanoveny takto:

8.00 – 11.00 a 12.00 – 20.00



eDoklad k prokázání totožnosti

Máte možnost využít elektronickou občanku v mobilním telefonu (eDoklad) pro prokázání své totožnosti ve volebních místnostech.

eDoklad naopak nelze použít jako cestovní doklad při cestách do zahraničí



Požádejte o vydání nového občanského průkazu nebo cestovního pasu včas a nenechávejte podání žádosti na poslední chvíli.

AKTUÁLNĚ



Hlasujte pro Trojiční lípu

Náš favorit má číslo 7

Hlasovat pro naši Trojiční lípu, jediný jihočeský strom v letošním ročníku, můžete online do 5. října prostřednictvím jednoduchého formuláře na webových stránkách ankety www.stromroku.cz/hlasovani.

Vítěz soutěže Strom roku získá potřebné arboristické ošetření "na míru", které ho podpoří v dlouhověkosti. Navíc titul znamená ocenění nejen z hlediska symbolické hodnoty, ale vítěz také získává možnost reprezentovat Českou republiku v anketě Evropský strom roku.

Trojiční lípu i ostatní nominované stromy z letošního ročníku soutěže bylo možné si prohlédnout na unikátní výstavě, která se



uskutečnila ve dnech 19. až 31. srpna 2025 v prostorách trhovosvinenské radnice; výstava byla otevřena i o víkendu během Festivalu Karel Valdauf 2025 a její součástí byla soutěž pro děti. ■

Foto: P. Ferenčíková



Svatý Václav počtvrté na Buškově hamru

V neděli 28. září 2025 se na Buškově hamru bude konat již **IV. ročník Svátku svatého Václava**, tradiční akce, která se v posledních letech stala symbolickým zakončením letní sezóny.

Program zahájíme v 13:00 hod. zápisem do Svatováclavského kvízu. K účasti přijmeme jednotlivce i týmy o dvou až pěti soutěžících. Samotný Svatováclavský kvíz bude odstartován v 13:30 hod. Stejně jako v předchozích ročnících bude obsahovat soutěžní otázky a úkoly ze čtyř okruhů: Trhovosvinensko, Trhové Sviny, doudlebské nářečí a poznávání historických předmětů.

Po skončení kvízu, přibližně ve 14:30 hod., odehraje první část svého vystoupení kulturní trhovosvinenská kapela Hesperos. V krátkosti si také představíme historii této hudební legendy. V 15:30 hod. pak navážeme vyhodnocením kvízu a oceněním soutěžících. Pro všechny týmy budou připraveny účastnické listy a odměny. Finalisté získají spolu s cenami i medaile vyrobené v keramické dílně Domečku, střediska Husitské diakonie. Následně opět vystoupí skupina Hesperos.

Během odpoledne bude k dostání pečené se látka. Doprovodný program v podobě tvořivé keramické dílny pro děti zajistí paní Eliška Plchová.

Na Svátek svatého Václava vás srdečně zve ■
Bc. Matěj Průha

Pro vás nepotřebné kolo, pro děti v Gambii nová šance



Zatímco v Česku končí stará kola často zapomenutá ve sklepech, v Gambii mohou znamenat zásadní změnu v životě dítěte. Město Trhové Sviny se připojuje k projektu Kola pro Afriku, který už více než deset let pomáhá gambijským školákům dostat se snáz do školy - právě díky darovaným bicyklům, kterých rozdalo už zhruba 12 000 kusů.

„Jízdní kolo a řemeslo spojené s kolem přináší řešení mnoha nesnází zejména v rozvojovém světě. Zajišťují udržitelný způsob mobility za vzdělání, pro zdravotnickou pomoc, za práci. Přináší s sebou však mnohem více, například vzdělání, řemeslo, pracovní uplatnění, dokonce i pozitivní způsob chování. Možnou odpověď pro naplnění touhy mít kolo je právě náš projekt Kola pro Afriku. Společnost Kola pro Afriku (v Gambii registrovaná přímá partnerská organizace Czech

Bikes for Gambian Schools) se od roku 2012 věnuje primárně rozvojovému projektu v africké Gambii, kde podporuje mobilitu školních dětí z odlehklých domovských lokalit na jejich cestě za vzděláním,“ píše se na webových stránkách projektu.

Kdy a kam přinést kolo?

Občané mohou svá nepotřebná kola a cyklistické vybavení přinést na sběrné místo: **Dvůr Města Trhové Sviny u budovy C (Odbor správy městského majetku).**

Sběrné dny:

■ Pondělí 15. září 2025 od 15:00 do 17:00

■ Pondělí 22. září 2025 od 15:00 do 17:00

Sbírají se funkční kola (dětská i dospělá), náhradní díly, helmy, pumpičky i brašny. Každý dar se počítá - i staré kolo může změnit život dítěte na druhém konci světa.

Kola poputují do ZOO Větrovy v Táboře

„Darovaná kola z Trhových Svinů budou následně převezena do **ZOO Větrovy v Táboře**, která slouží jako regionální sběrné místo pro projekt,“ uvedl Mgr. Jan Toman ze správy zeleně, který má sbírku ve městě na starosti.

DOMEČEK TRHOVÉ SVINY
VÁS SRDEČNĚ ZVE NA

SVÁTEK SV. VÁCLAVA NA BUŠKOVĚ HAMRU

NEDĚLE 28. ZÁŘÍ 2025

13:00

ZÁPIS TÝMŮ DO KVÍZU
1–5 ÚČASTNÍKŮ

15:30

VYHODNOCENÍ KVÍZU
OCENĚNÍ ÚČASTNÍKŮ

13:30

SVATOVÁCLAVSKÝ KVÍZ
TRHOVÉ SVINY, DOUDLEBSKO

14:30 a 16:30

HESPEROS
KONCERT KULTOVNÍ KAPELY

14:30

PEČENÉ SELÁTKO

CELÝ DEN

TVOŘIVÁ DÍLNA PRO DĚTI

UVÁDÍ

MATĚJ PRŮKA



Z NAŠICH ŠKOL



Úspěch gymnazistů na šachovém mistrovství ČR

Ve dnech 23. - 25. června 2025 (tedy až po uzávěrci předprázdninových TSL 6 - pozn. red.) se ve Zlíně pod patronací Šachového svazu České republiky konalo **Mistrovství České republiky školních šachových družstev**. Po úspěchu v krajském kole se na tento turnaj v kategorii základních škol a prvních stupňů víceletých gymnázií kvalifikovalo také družstvo **Gymnázia Trhové Sviny**.

Na celostátní turnaj vyrazili naši žáci v pondělí v odpoledních hodinách od budovy gymnázia. Cestu autobusem sdíleli společně s šachovými týmy ze spřátelených škol ve Velešíně a Ledenicích. Vedoucím výpravy byl Vladimír Hokr, zkušený šachový trenér a zároveň otec jednoho z hráčů.

Naši reprezentanti ve Zlíně odehráli devět náročných kol ve složení: 1. šachovnice **Matyáš Hokr** (5 bodů/9 zápasů - 4 výhry, 2 remízy, 3 prohry), 2. šachovnice **Vojtěch Průka** (3/8 - 3 výhry, 5 proher), 3. šachovnice **Lukáš Tlapa** (4/7 - 4 výhry, 3 prohry), 4. šachovnice **Samuel Klenka** (5,5/9 - 5 výher, 1 remíza, 3 prohry). Jako náhradníci do hry zasáhli i **Jan Petráš** (2/2) a **Jan Urban** (0/1).

Úvodní kolo odehrál tým GTS proti jednomu z favoritů (Gymnázium Cihelní, Frýdek Místek). Prohra 1-3 byla tedy očekávaná. Ve 2. kole proti ZŠ Ústí nad Labem jsme vyhráli 2,5-1,5 a dařilo se nám i proti ZŠ Slovan Kroměříž (4-0). Tyto dva úspěchy nás dokonce poslaly na hlavní pódium, kde hrálo osm nejlepších týmů. Gymnázium Olomouc - Hejčín (v turnaji nakonec na 3. místě) bylo nad naše síly (0-4). Povedlo se nám však další kolo, kdy jsme zvítězili proti Gymnázium Dr. A. Randy, Jablonec (4-0). To bylo poslední kolo prvního hracího dne. Po něm bylo GTS na průběžném 11. místě, což bylo považováno za velký úspěch.

Druhý hrací den náš tým zahájil krutou prohrou 0-4 s Mensa Gymnáziem (celkově na 5. místě v turnaji). V sedmém kole jsme ubojovali výhru nad ZŠ Nový Malín (2,5-1,5) a posunuli jsme se v tabulce opět výše. Proti velmi silnému Gymnázium Dobruška jsme nastupovali spíše v roli outsiderů, neboť v týmu soupeře na prvních dvou šachovnicích hráli bratři Kroulíkové, kteří patří k absolutní špičce ve svých kategoriích. Podařilo se nám však vyhrát na třetí a čtvrté šachovnici a v neskutečně vyrovnaných partiích nakonec Matyáš i Vojta dokázali velké favority udolat! Ohromné překvapení v podobě výhry 4-0 tak bylo na světě.

V posledním kole jsme tak měli opět velmi silného soupeře PORG Praha. Zápas byl dlouho otevřený, ale s trochu smutným koncem tentokrát pro náš tým - prohra 1,5-2,5, když Matyáš uhrál cennou remízu s J. Bárrou a vyhrát dokázal Samuel Klenka. Zbylé dvě partie byly velmi vyrovnané a výsledek mohl být klidně i obrácený...

Turnaj se hrál tzv. olympijským způsobem, tj. součtem výsledků ze všech odehraných partií. Nebylo tedy důležité, že náš tým 5x vyhrál a 4 prohrál, ale to, že celkem ze všech svých partií uhrál 19,5 bodu. Díky skvělé týmové spolupráci, bojovnému duchu a i pečlivé přípravě se tak chlapcům podařilo z pozice 24. nasazeného týmu obsadit **vyňikající 12. místo** z celkem 32 škol, čímž se zařadili těsně za šachovou elitu.

V celkovém pořadí nakonec naše družstvo dělilo jen horší pomocné hodnocení (s týmy, které taktéž uhrály stejný počet bodů) od desátého místa a půl bodu od místa osmého, což jen dokazuje vyrovnanost celého mistrovství a jednotlivých týmů, jejichž základ tvořili nejlepší hráči z celé republiky. Vítězem se nakonec se ziskem 24 bodů stalo Gymnázium B. Hrabala z Nymburka před ZŠ B. Němcové z Opavy (24 bodů) a již zmiňovaným Gymnázium Olomouc - Hejčín (23,5 bodu).

Turnaj byl skvěle organizovaný. Zápas nejlepších týmů se hrál na on-line šachovnicích, na YouTube běžel přímý přenos, kde některé partie komentoval předseda Šachového svazu ČR a šachový velmistr M. Petr, a organizátoři nabízeli i široký doprovodný šachový i poznávací program. Z něho naši žáci nemohli vynechat simultánku s IM Petrem Piskem a IM Jakubem



Kúsou. Po náročných zápasech pak večer rádi využili chvíle odpočinku v místním bazénu a wellness.

Zpět do Trhových Svinů se výprava vrátila ve středu večer okolo osmé hodiny, unavená, ale s pocitem dobře odvedené práce a neočekávaného výborného výsledku, který všechny účastníky motivuje k dalšímu tréninku a účasti na turnajích.

Velké poděkování patří Městu Trhové Sviny, které podpořilo cestu žáků dotací ve výši 9 000 Kč k zajištění dopravy. Další náklady (ubytování ad.) přislíbily uhradit město Nové Hradky a obec Ločnice. Díky těmto příspěvkům se výjezd mohl uskutečnit za přijatelných podmínek pro všechny účastníky.

Gratulujeme našim studentům k výbornému umístění a reprezentaci školy i města. ■

Mgr. Jitka Hokrová



30 let v ZUŠ F. Pišingera Trhové Sviny

Píše se rok 1995. Do České republiky přijíždí z Uzbekistánu mladá kytaristka Irina Segizbaeva, dnes Hromková. Co ji tu čeká a jaký život i přínos pro nás všechny bude mít, to z nás nikdo netuší.

V ZUŠ F. Pišingera hned kupa dětí poznává mladičkou paní učitelku. Je připravená a zapálená pro výuku kytary takovým způsobem, že se k ní po krátkém čase všechny děti, co chtějí hrát na tento nástroj, ani nevejdou. Paní učitelka kromě Trhových Svinů učí i v Jílovicích a na Nových Hradech. Je jako jejich máma. Přísná, ale s laskavým a štědrým srdcem. Předává ty nejcennější zkušenosti, které ona sama má a nachází v dětech talenty. Umí rozpohybovat všechny dětské prstíky na kytaru. Brzy se její žáci dostávají na první místa v soutěžích nejen oblastních, ale i krajských, celostátních a mezinárodních.

Na stěnách učebny paní učitelky přibývají diplomy ze soutěží, články z novin a časopisů, které ukazují další a další úspěchy a radosti. Není se co divit, že někteří její absolventi pokračovali ve studiu kytary na konzervatoři a následně i na HAMU.

Pravidelnými akcemi se staly Adventní kytarové koncerty v Tanečním sále KD v Trhových Svinech, které dirigovala. Koncerty na Buškově hamru měly své tematické večery s hudbou z celého světa (například brazilská, irská, španělská interpretace) a linula se napříč stoletími. Na těchto vystoupeních se snažila vždy zapojit všechny děti. Podařilo se jí nastartovat Otěvčecké adventní koncerty, kam si zvala kromě dětí z Otěvčů i své žáky ze ZUŠ F. Pišingera.

Nyní pořádá Charitativní koncerty pro Domeček, kde malé prostory klubovny Domečku provoní krásné tóny a bývají nezapomenutelným komorním zážitkem.

Nyní pořádá Charitativní koncerty pro Domeček, kde malé prostory klubovny Domečku provoní krásné tóny a bývají nezapomenutelným komorním zážitkem.

Snad bych ještě zmínila, že někteří žáci paní učitelky měli možnost hrát s umělci, jako jsou kytarista Lubomír Brabec, Štěpán Rak, houslista Jaroslav Svěcený a další. Letošní absolventka paní učitelky byla Ema Králová (držitelka spousty ocenění) měla koncert v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech ve spolupráci s talentovaným houslistou Petrem Hubáčem. Zázitek z tohoto koncertu se vyrovnal kdejakému profesionálnímu výkonu. Fotografie diplomů a ocenění myslím jasně vypovídají o její práci a přínosu pro naše město Trhové Sviny. Přejeme paní učitelce Mgr. Irině Hromkové sílu, zdraví, radost a další inspiraci při výuce kytary pro naše děti.

A jak po létech vzpomínají na paní učitelku její žáci?

Mít takovou učitelku hry na hudební nástroj, jakou je Irina, to se nepoštěstí jen tak někomu. A komu ano, tak ten si může výskat. Jasně, když je člověk dítě, tak si to moc neuvědomuje. Ale už dokáže posoudit, že ho její hodiny třeba baví víc, než hodiny u jiných učitelů, že ho dokáže nadchnout a že se tam cítí dobře. Postupem let mu ale dojde, že to není jen člověk, kterého respektuje jako učitelku, ale že je pro své žáky zároveň i kamarádkou, se kterou si můžou popovídat a kdyby byl nějaký trabl, tak se ji i svěřit. Svým žákům říká "moje děti" a myslí to vážně. A když ji pak "vyletí z hnízda"

a začnou žít své životy, vědí o sobě navzájem dál a rádi na sebe vzpomínají. A ty její děti si pak pro své děti přejí taky takové učitele.

Eliška Švepešová

První vzpomínka, která mne napadla, když po 2 letech kytary s panem Urbánkem, kterého jsem měla ráda, přišla na hodinu neznámá paní učitelka. Měla úplně blond vlasy, výraznou červenou rtěnku a nerozuměla jsem jí ani slovo. Prokousaly jsme se hodinou, dorozumívaly se rukama nohama. Měla jsem pocit, že mne pořád chválí... pak mi napsala 5 a já šla s brekem domu :-). Vše se vysvětlilo a od té doby to byla a je moje **NEJ** paní učitelka.

Dita Baštová

Hra na kytaru byla, díky paní učitelce, hrou. Vzpomínám si na hodiny, kdy nechyběl úsměv, podpora, milé slovo, ale také dřina, která musí být, abychom dosáhli požadovaných výsledků, a cílů. Vážím si toho, že jsem mohla být žákyní paní učitelky Iriny Hromkové. Kdyby to bylo možné, použila bych „repetici“ pro toto období. Jistě by ji potěšilo vědomí, že hru na kytaru uplatňuji jako učitelka MŠ i nyní v dospělosti. Přeji jí pevné zdraví a ať je její život pestrý a barevný, jako je ona sama. PS: od Vaší mladší generace vím, že jsem ve třídě stále s Vámi - na tablu absolventů, děkuji vám za všechno!

S láskou vzpomíná Hana Štátnýská.



Díky paní učitelce se profesně věnuji hudbě a kytáře. Její energie a touha mě posunout hudebně dál můj život nasměrovala hudební cestu. Jsem ji za to moc vděčný a často na tyto časy vzpomínám. Paní učitelce přeji dál pevné zdraví a stálý životní a kantorský elán.
Vít Heřman, žák, učitel, muzikant

Na hodinách byla vždycky sranda. Už jen ta odlehčenost, kdy skladby od jednoho současného skladatele byly nazvané jako minerály a paní učitelka mi říkala, že mi vybere z ně-



jakých, jak my tomu říkáme - šutrů. Nebo když mi říkala, abych hrála těchhle pár not pěkně společně za sebou, že mi nad ně namaluje stříšku, že ony jsou spolu doma, tak ať je odtud nevyhazuju. Ještě tam přidělala komínek s kouřem :-). Tuhle konkrétní skladbu si mimochodem hraju docela často do teď. :-). Byly to moc příjemné hodiny a cítila jsem se na nich moc fajn, prostě, že tam patřím. Paní učitelka si každého žáka tak nějak hezky osvojila a celou tu kytarovou třídu zajímavě propojila. Byl to pěkný spolek. ■

Peťa Švepešová

-pleli-

Nový školní rok je tady!

Školní rok 2024/2025 je za námi a my s otevřenou náručí vítáme ten nový - plný zážitků, radosti a zábavy. Nové začátky jsou vždy výzvou a my se budeme snažit, aby u nás děti našly rodinné prostředí bez slziček, kde mohou být samy sebou, hrát si, rozvíjet se a být šťastné.

Naši čtenáři jistě sledují i dění na facebookových stránkách **Dětská skupina Včelka & Čmeláček**, kde pravidelně sdílíme radosti ze života dětí. O některé jarní a letní zážitky se s vámi podělíme i zde.

Na jaře jsme dvakrát zavítali do Safari u Hluboké u Borovan. Zázemí plné zážitků nás nadchlo natolik, že se tam vždy rádi vracíme. Navíc jsme se zúčastnili charitativního běhu Safari Run, kde naši malí sportovci vybojovali výlet pro obě dětské skupiny.

Velkou radost nám přinesla také zahrada. Na jaře jsme zasedli jahody, hrášek, rajčata a cukety a v létě sklídili vlastní úrodu. Děti si tak vyzkoušely, co znamená starat se o záhony a rostlinky. Už teď se těší i na podzimní práci s kompostem a s novými zahradníky, kteří převezmou „žezlo“.



Naše zahrada byla během roku plná akcí - dětský den, sportovní den, loučení se školáčky, včelí den i oblíbené smyslohrátky. Ty k nám pravidelně přiváží Lucie se svými aktivitami, které děti dokážou zabavit na dlouhé hodiny. My, „tety“, se vždy inspirováme a herní prvky využíváme v každodenních činnostech.

Zajímavou zkušeností byla účast na premiérové akci **Trhovosvinenské pečení selat**. Dvanáct týmů předvedlo své umění a upeklo výborná selátka pro stovky návštěvníků. Doprovodný program byl velmi bohatý a my se svými malými Včelkami a Čmeláčky měli možnost být u toho. Naši nejmenší vystoupili s vlastnoručně složenou básničkou a i přes velké publikum to zvládli s úsměvem. Poctivě jsme trénovali, a tak mohu říci, že hrdost rodičů i slzičky dojetí byly pro nás tou největší odměnou.

Nechyběly ani výlety do okolí - například na Buškův hamr, kde jsme si užili prohlídku, občerstvení i obrovskou houpačku, která je vždy zpestřením našich výprav.

V létě jsme se pomyslně přenesli do Itálie, pustili si italské písně a společně upekli pizzu, jakou malí rádi. A protože k létu patří i zmrzlina, dopřávali jsme si ji hned několikrát. O pitný režim se nám stará občůdek **Bio Love**



v Trhových Svinech, který nám pravidelně věnuje výborné domácí šťávy - nejen zdravé, ale i velmi chutné. Moc děkujeme!

Na konci školního roku jsme se rozloučili s dětmi, které se staly školáčky a odcházejí do mateřských škol. Rozlučková zahradní párty s grilováním, skákacím hradem a keramickými medailemi byla krásným vyvrcholením společného roku. Všem rodičům děkujeme za důvěru - světili nám ty nejcennější poklady.

Nové děti jsme přivítali na adaptačním odpoledni, kde si mohly společně s rodiči prohlédnout prostředí a poznat nové „tety“. Teď už se těšíme na všechny Včeličky a Čmeláčky, kteří k nám přiletí. Náš cíl zůstává stejný - vytvářet klidné a rodinné prostředí, kde děti mohou být dětmi. ■

Za kolektiv Dětské skupiny Včelka & Čmeláček

Bc. Kateřina Matějková





Z HISTORIE

Od hospody k hospodě/27

Hostinec U Neidů v Třebíčku

Další hospodská cesta nás zavede do nedalekého Třebíčka. V domě čp. 25, vlevo od hlavní silnice ve směru k Borovanům, byl téměř po celé 20. století otevřen hostinec, kterému nikdo neřekl jinak než *U Neidů*. Nebyla to ale pouze rodina Neidova, kdo se zabýval jeho provozem.

Manželé Jiří a Anna Neidovi drželi stavení od roku 1898. Zčásti je živilo polní hospodářství, zčásti hostinec, který ve svém domě založili na sklonku 19. století a provozovali jej až do 20. let století následujícího. Po smrti Jiřího Neida zůstala jeho manželka v domě sama a jen s velkými těžkostmi zastávala všechny činnosti, které na ni zbyly. Hostinec proto pronajala zemědělcům Matěji Urbánkovi (*1857) ze Dvorce čp. 21, shodou okolností také ovdovělému.

Majitelka domu a hostinský si spolu rozuměli víc, než si kdo dokázal představit. Všichni ale byli překvapeni, když se oba vdovci chtěli v pokročilém věku brát. Ať už rodina a veřejnost přijaly tuto zprávu jakkoliv, konečné rozhodnutí bylo stejné na ženichovi a nevěstě - a ti od svého záměru neustoupili. Dne 31. července 1923 byli oddáni děkanem Vojtěchem Tupým ve svinenském kostele. Matějovi tehdy bylo 66 let, Anně 60.

Anna Neidová, nyní už Urbánková, měla se svým prvním manželem jednu dceru, která však z domu odešla. Budoucí majitel hostince tak musel přijít od Urbánků. Matějův starší syn Martin převzal rodný statek ve Dvorce a zabýval se zemědělstvím. V době otcova sňatku byl už ženatý a z domova odcházet nechtěl. Povinnost tak padla na mladšího syna Jana (1897-1979), který se vzhledem ke svému roku narození účastnil bojů v první světové válce. Po svém návratu obstarával spolu s bratrem rodinné hospodářství. Pamětníci dodávají, že po určitý čas pracoval i jako lesní dělník.

V polovině 20. let 20. století převzal Jan otcův lokál v Třebíčku a stal se hostinským. Provoz nebyl neznámý ani pro jeho budoucí manželku Marii Vaňkovou (1900-1976) z Dobrkova, jejíž otec byl majitelem tamního hostince. Svatba proběhla dne 27. října 1928 v kostele v Besednici a hned poté se Marie přestěhovala ke svému muži do Třebíčka.

Pojďme si nyní představit, jak to uvnitř domu vypadalo. Budovu tvořily dvě části s průčelími nasměrovanými k Trhovému Svinům. Vraty, která byla umístěna mezi nimi, se vcházelo do dvora. Odtud již vedly kroky návštěvníků vlevo - přímo do šenkovny, což byla první místnost v obytné části domu. Naproti dveřím, pod okny k lesu, býval dlouhý stůl a kolem něj lavice. Další stoly byly u dveří, po pravé i levé straně. Zatímco vlevo byl pouze malý stolek s telefonem a dlouhým programem kina, vpravo stál běžný stůl pro hosty. Součástí místnosti byla i kamna.

Pokud bychom prošli pravou stranou šenkovny, vystoupali bychom po dvou schůdkách do kuchyně. I tady měli majitelé kamna, která denně roztápěli. Když za chladného počasí dorazilo do hostince jen pár lidí a nevyplatilo se rozdělovat oheň v hlavní místnosti, usadil pan Urbánek návštěvníky přímo ve své kuchyni. Právě zde, v polici nad kamny, byly mimo jiné uloženy krabičky cigaret k prodeji.

Na druhé straně domu, tedy vlevo od šenkovny, byla ložnice. Za Neidových a po určitou dobu i za Urbánkových zde býval taneční sál, pro který se však v Třebíčku nenašlo velké využití. Po přestavbě na ložnici proslula místnost tím, že se do ní při bouři dostal kulový blesk a značně poškodil strop. O napáchaných škodách se přesvědčila řada návštěvníků hostince - pan Urbánek totiž s oblibou vodil příchozí do pokoje a ukazoval jim, jaké škody takový blesk napáchá.



Foto: archiv Ing. Pavly Berné

Masopust v hostinci U Neidů (1944).



Foto: archiv Ing. Pavly Berné

Jan a Marie Urbánkovi se synem Miroslavem.

Až do roku 1948 pracovali manželé Urbánkovi v zaběhnutém rytmu. Pak se ovšem provozu ujal Komunální podnik a po několika málo letech ho vystřídala Jednota. Nade dveře byla zavěšena cedule *Hostinec Jednota*, ale i přesto byl lokál nadále vyhledávaný pod původním názvem - U Neidů. K potěšení místních mohli Jan a Marie v pohostinství pokračovat. Jediný rozdíl tak spočíval v tom, že ukončili soukromé podnikání a stali se zaměstnanci spotřebního družstva.

Pamětníci vzpomínali, že za první republiky vozil pan Urbánek pivo ze svinenské radnice do Třebíčka na povozu taženém kravou. Následně ho stácel do patentních lahví a prodával zákazníkům. Protože však víme, že činnost místního pivovaru byla ukončena v roce 1927 a že prostory pak využíval Českobudějovický akciový pivovar jako sklad, je pravděpodobné, že sem hostinský jezdil pro naskladněné budějovické pivo. Za časů Komunálního podniku a Jednoty se ale v hostinci prodávalo už pouze pivo v lahvích, nejčastěji Samson za 1,70 Kčs.

Kromě piva byly k dostání i zmíněné cigarety, dále lahvová limonáda, preclíky, tyčinky, tvarohové homolky a cukrovinky. Ty byly položeny na stole a zakryty skleněným poklopem. Jiné potraviny zde ale Urbánkovi nenabízeli. Z toho důvodu se Jednota rozhodla, že do Třebíčka bude zajižďet Jaroslav Ostrý s pojízdnou prodejnou, aby místní lidé dostali všechno potřebné zboží. Každý čtvrtek tedy zastavoval před hostincem, kde ho vždy vyhlížela početná skupina obyvatel vesnice.

Jak jsme již řekli dříve, původně v domě býval i sál. Je tedy zřejmé, že se zde konaly taneční zábavy. Po zrušení této místnosti tradice zábav v Třebíčku upadla. Někdy v průběhu 50. let, uprostřed léta, se ovšem objevil pokus o její obnovu. Taneční parket byl tehdy instalován na volné prostranství před hospodou. K tanci a poslechu zahrála Čurdova dechovka z Borovan. Ačkoliv se akce setkala s mimořádným úspěchem a hostinec navštívilo snad nejvíce lidí v celé jeho historii, podobné veselí se zde již nikdy nepodařilo zopakovat.

>>>



Foto: archiv Milana Fraňka

Čekání na pojízdnou prodejnu před hostincem (60. léta 20. století).

V hospodě se často scházeli dobří muzikanti, kteří hrou na heligonky potěšili všechny hosty. Asi nejslavnějším heligonkářem z vesnice byl František Linhart. Běžně hrával na zábavách v okolí, ale u Neidů vystupoval nejčastěji. Svou harmoniku proto ani nenosil domů a měl ji schovanou v hospodě. K muzicírování se připojoval i Jan Urbánek, o němž bylo všeobecně známo, že výborně zpívá.

Hostinec byl dlouhou dobu jediným místem, kde se mohli setkávat obyvatelé Třebíčka. Zpravidla se tu zastavil každý, kdo se vracel z práce a vystoupil na místní autobusové zastávce. Vždy chvíli poseděl mezi sousedy a přáteli a teprve potom se zvolna odebral k domovu. Nejvíce lidí se tu ale scházelo při tradičním mariáši, který se hrával v pátek v podvečer a v neděli odpoledne. Zájem o karetní hru byl tak velký, že obvykle vznikly dvě karbanické party.

K Urbánkům pravidelně přicházeli i lidé ze Dvorce, kteří ve vsi žádnou hospodu neměli. Při nedělních vycházkách tu naopak pobývali Svinenští. Ti k cestě do Třebíčka hojně využívali lesní cestu přes Červený vršek. Napět ale volili jistější variantu v podobě autobusu, který je pohodlně svezl dolů do města.

Výjimkou nebyli ani lidé z širokého okolí, kteří sem přijížděli na houby nebo na borůvky. S plnými košíky a konvičkami pak zakončili sběr právě u Urbánků. V době žní se do hostince chodili zchladiť traktoristi. Okolo poledne vždy zaparkovali své stroje za budovu, aby nebyly ze silnice na první pohled vidět, a šli do lokálu na jedno.

Pan Urbánek nikdy žádného hosta nevyháněl, a i když byl zaměstnancem Jednoty, ochotně s každým seděl v šenkovně dlouho do noci. Stejně tak se stávalo, že občas zavítali do Třebíčka takzvaní flamendři, tedy mladí lidé, kteří se vraceli ze zábavy nebo z jiné hospody. Bez ohledu na to, že se v hospodě už dávno nesvítilo, klepali na okno a čekali na hostinského. Ten v kteroukoliv hodinu vstal, otevřel a noční hosty obsloužil.

Pro pana Urbánka se vžila přezdívka *Páč* - namísto spojky „poněvadž“ totiž neustále používal hovorový výraz „páč“. Kromě toho měl hostinský i jiné zvyklosti. Na prostou otázku, zda má pivo, odpovídal: „Pivo máme

dobré, ale poněkud teplé.“ Při kouření zase držel cigaretu za špičku a říkal: „Já tomu hovím.“

Zákazníci si z pana Urbánka často tropili legraci - neustále ho třeba posílali do sklepa, kde měl uskladněné pivo. Dolů se ovšem nevcházelo dveřmi, ale otvorem v podlaze. Když se tedy hostinský chystal sestoupit pro nápoje, zeptal se, kdo všechno bude chtít něco donést. Na takovou otázku obvykle zareagoval jen jeden host. Sotva se pan Urbánek dobelhal nahoru s jednou lahví, přihlásil se druhý, po něm třetí, čtvrtý, možná pátý.

Jindy zase podnapilí návštěvníci pana Urbánka ve sklepe zavřeli, na poklop postavili stůl a odmítali pustit majitele zpět do lokálu. Dlouho je neobměkčovalo ani jeho volání: „Chlapci, pusťte mě, nesrandujte!“ Teprve po vytrvalém klepání na víko se nad ním slitovali a otvor do sklepa otevřeli.

V roce 1976, po úmrtí manželky Marie, se Jan Urbánek dohodl s vedením Jednoty a provoz hostince ukončil. Ani jeden z Urbánkův potomků totiž na činnost rodičů navázat nechtěl - nejstarší dcera Marie se vdala do Olešnice, prostřední František odešel do emigrace a nejmladší Miroslav se odstěhoval do Borovan. Právě jemu usedlost po otcově smrti v roce 1979 připadla. Na sklonku 70. let vystrojl v bývalém hostinci poslední veselku a pak jeho dveře zavřel nadobro.

Většina místních obyvatel začala každou neděli docházet do hostince ve Třebči. Jiní naopak na návštěvy hospod úplně zanevřeli. Situace se změnila až po necelých dvaceti letech - v roce 1994 otevřel František Jindra ve svém domku čp. 2, přímo naproti Neidům, výčepnu, v níž prodával točené pivo. V tomto ohledu předčil Jana Urbánka. Asi po dvou letech ale i on svou hospůdku uzavřel.

Za pomoc s přípravou článku bych chtěl tentokrát poděkovat panu Vladislavu Benhákovi, panu Karlu Buřičovi, panu Milanu Fraňkovi, panu Štěpánu Hruškovi a panu Josefu Komendovi. Díky jejich vzpomínkám se nám podařilo zrekonstruovat historii další legendární hospody, která nesmí v našem putování chybět. ■

Bc. Matěj Průha



Foto: archiv Pavla Kysely

Vlevo hostinec U Neidů, vpravo výčepna Františka Jindry.

SPOLKY A HOBBY



Prázdninové táborové setkání

Na začátku července se v areálu bývalé střelnice uskutečnilo již pátým rokem táborové setkání rodin a přátel, které neslo název Žabáci 2025.

Tradičně jsme se sešli v dopoledních hodinách a začali vybalovat stany a veškeré potřeby pro pětidenní pobyt. Tento rok jsme se mohli těšit na nově zrekonstruovaný plot kolem celého areálu a dřevěnou pergolu. Místní kutilové pro své děti a ženy připravili sprchový kout a teplou vodu, která pro všechny zúčastněné byla velkým přínosem.

První den, tedy 2. 7. 2025, jsme se věnovali převážně organizačním věcem a také barvení táborových triček. Večer jsme zakončili u ohně s příjemnou atmosférou. Na druhý den se každý velmi těšil, protože nás čekal den převleků na téma „Indiáni“. Každý si připravil svůj oblek, který doladil malbou na obličej. Ve fantazii se meze nekladou, tudíž nesmělo chybět peří, přírodní provázky a další detaily, které nás celý den zabavily. Děti a tatínkové postavili teepee a mohlo se vyrazit na soutěže, které byly zkouškou nejen vědomostí, ale i vytrvalosti a zdatnosti. Děti se mohly těšit na střelbu, vědomostní kvíz, chůzi na chůdách a podobně. Po sečtení bodů jsme vyhlásili nejlepší hráče, avšak odměna čekala na každého zúčastněného.

V pátek po obědě se celá skupina, s počtem cca 30 osob, vydala k autobusové zastávce u Lidlu a jelo se na Nové Hradky. Tam nás čekala zmrzlina na náměstí a vycházka k Zevlovu mlýnu. Po procházce a poznání okolí jsme se vrátili zpět na své útočiště a večer tradičně zakončili u ohně. Jelikož dětem se nechtělo spát, připravily si pro nás dospělé stezku odvahy, na které si daly opravdu záležet. Procházka temným areálem se strašidelnými zvuky nás dčila mnohdy více než naše děti. Ovšem i pro nás dospělé byla motivující zasloužená odměna.

Sobotní den jsme prožili v poklidném duchu, kdy jsme se věnovali fotbalu, lidskému „Člověče nezlob se“, střelbě z luky, sbírání šišek na čas a střelbě ze vzduchovek. Poslední večer proběhla diskotéka u ohniště, opékání špekáčků a poslech kytary s doprovodem mladé nadějně hudebnice.

Čas utekl jako voda a v neděli jsme se již museli všichni rozloučit. Malých „Žabáků“ se zúčastnilo cca 22, přičemž nejmladšímu byly teprve 3 měsíce.



Celým táborovým setkáním nás provázel na ranních rozcvičkách zvolený vedoucí Zdeněk Příbyl ml., který si neodpustil protažení celého těla a krátký běh. Kuchyni si vzaly za svou tradičně Zůza a Lůca. Ranní bohaté rauty a výborně uvařené obědy v omezených podmínkách jsou vždy ohromující. Je nám potěšením, že nás každoročně přibývá, avšak nevíme, co nám další léta přinesou. Všem zúčastněným patří velké dík za jejich pomoc při organizaci a zpříjemnění letních dnů. ■

Za MS Trhové Sviny
Zdeněk Příbyl ml.



Na konci léta a začátkem podzimu

Nový školní rok je skutečností, neklamné to znamení, že v tomto měsíci už přivítáme podzim. Mnozí toto roční období mají rádi kvůli jeho barevnosti, mnozí na něj pohlížejí z druhé strany. Vítr fouká ze strnišť, nastávají podzimní plískanice.

Ale protože na toto období naše ZO připravuje řadu aktivit venkovních aktivit, budeme rádi, když letošní podzim budeme moci nazvat „babím létem“.

Trochu vaši zvědavost nechám ještě čekat, protože se krátce zastavím u červencového zájezdu na Šumavu. Meteorologové pro nás neměli zrovna optimistickou předpověď, protože 85% pravděpodobnosti deště za ni určitě považovat nelze. Oceňuji, že přihlášené zájemce to od účasti neodradilo. Chtěl bych jim za jejich přístup poděkovat, protože jsme se trochu obávali z odhlašování kvůli různým důvodům.

Dešti se účastníci skutečně po opuštění autobusu firmy Stibus nevyhnuli. Ale ten nakonec nebyl ani dlouhotrvající, ani vydatný, takže se to dalo vydržet. Zvláště když účastníci respektovali naše doporučení na patřičné vybavení. Odměnou pro všechny bylo pohlázení slunečními paprsky a závěrečné posezení u jednoho oroseného před nástupem na zpáteční cestu.

Třetí, a letos poslední **výlet s průvodkyní Jitkou Bartyzalovou nás čeká v sobotu 20. září**. To se vydáme tam, kam nám to vydatné deště a lokální povodně vloni nedovolily, tedy do oblasti Práší a Vchynicko-temovského kanálu. Snad nám počasí cestu opět nezhatí.

Náš zářijový program ale zahájí hudební akce. **V pátek 5. září** v kavárně restaurace Junior to bude již **tradiční Country večer**.

Hned o týden později, tedy **v sobotu 13. září, se vydáme** do Kanady. No, nebude to transatlantická cesta, ale zájezd nás zavede **do České Kanady**, konkrétně se podíváme na hrad Landštejn, do Slavonic a do Dačic. Konkrétnější nebudu, aby se zájemci měli na co těšit.

Program na sobotu 20. září jsem už zmínil, a tak se posunu na další víkend, konkrétně neděli **28. září**. To po obědě **odjedeme na týdenní rekondiční (ozdravný) pobyt do Chlumu u Třeboně**. Program je nejen pestrý, ale jsem přesvědčen, že i zajímavý.

Vzhledem k tomu, že jedna ZO SPCCH nevyužila svou kvótu, je ještě několik volných míst. Přihlásit se mohou i nečlenové naší ZO.

Rekondičním pobytem se už dostáváme do dalšího měsíce. **V pátek 10. října** máme akce hned dvě. **Ve 13:00 začíná** ve školním bazénu **v Borovanech podzimní seriál cvičení ve vodě** (další je hned následující pátek) a **v 18:00 Country večer**.

V sobotu 11. 10. se v 9:00 vydáme za jinou formu kultury, konkrétně **na odpolední divadelní představení Geniální nápad v podání pražského divadla Palace**. Cenová motivace, která platila jen do konce srpna, zvýšila zájem, ale několik volných míst nám přece jen ještě zbývá. Nejlepší komedie roku 2023 určitě slibuje příjemnou zábavu. Odjezd v 9:00 a návrat okolo 20:00 jsou určitě příjemné bonusy.

Bližší informace o všech výše uvedených akcích a přihlášky na ně na obvyklých kontaktech spcchts@seznam.cz nebo 778 043 070. Budeme rádi, když si některou z nich vyberete.

A na závěr jedna horká novinka. Krajská rada seniorů pořádá řadu akcí. Jednou z nich je **Babička roku**.

Vloni se nám nepodařilo žádnou seniorku k účasti získat, ale letos jsme byli úspěšnější. **Odvahu představit se v pátek 3. října v Táboře nalezla Eva Šnokhausová**. Věřím, že někteří z vás jí budou chtít zafandit přímo na místě. Připravujeme autobusový zájezd, takže pokud máte zájem ji v soutěži podpořit, ozvěte se na výše uvedené kontakty. Počet zájemců potřebujeme vědět nejen kvůli kapacitě autobusu, ale i kvůli rezervaci vstupenek do sálu v hotelu Palcát.

Ale podpořit paní Šnokhausovou můžete úplně všichni. Jak? V periodiku Jihočeské týdeníky každou středu od 6. srpna jsou představovány jednotlivé soutěžící. Po skončení jejich vizitek bude ve druhé polovině září na www.jcted.cz spuštěno hlasování v kategorii Babička Sympatie.

Asi si už každý kdysi vyzkoušel internetové hlasování o získání Rákosníčkovy hřiště nebo nyní při hlasování o Strom roku. Věřím, že svým hlasem podpoříte i odvážnou občanku našeho města. Děkuji. ■

Hezký přelom léta v podzim.

Jiří Krauskopf, předseda ZO SPCCH



Na Šumavě přišly vhod i pláštěnky



Foto: Alice Rebanová

Chvilé odpočinku před zpáteční cestou/ Šumava



Foto: Alice Rebanová

Společné foto/Šumava

DIVADLO Palace Svaz postižených civilizačními chorobami v ČR, z.s. ZO Trhové Sviny Vás zve na



VÝLET ZA KULTUROU

Francouzská komedie „Geniální nápad“ přináší brilantní humor, dynamický děj a dokonalou synchronizaci herců. Díky skvělému obsazení, rychlým změnám scén a skvěle napsaným dialogům vás čeká zážitek plný smíchu a nečekaných zvratů.

Pokud se ptáte, jestli to bude stát za to, tak vězte, že tato francouzská komedie už získala prestižní Prix Molière 2023. Takže se připravte, že palácová verze této komediální senzace bude minimálně stejně úspěšná!

Sébastien Castro
GENIÁLNÍ NÁPAD 11. ŘÍJNA V 15:00

David Gránský, Martin Pechlát,
 Markéta Děrgelová, Zuzana Slavíková / Vlasta Žehrová
 Režie: Pavel Šimák

ODJEZD Z AUTOBUSOVÉHO NÁDRAŽÍ V TS V 9:00

CENA - 1.400 Kč
 PRO ČLENY - 1.250 Kč

www.divadlopalace.cz • divadlopalace • divadlopalace

SVAZ POSTIŽENÝCH CIVILIZAČNÍMI CHOROBAMI V ČR, z.s. ZO TRHOVÉ SVINY VÁS ZVE



**ZA POZNÁNÍM,
ZÁBAVOU A POHODOU**

LANDŠTEJN SLAVONICE DAČICE

A NĚKOLIK PŘEKVAPENÍ PO CESTĚ TAM I ZPĚT

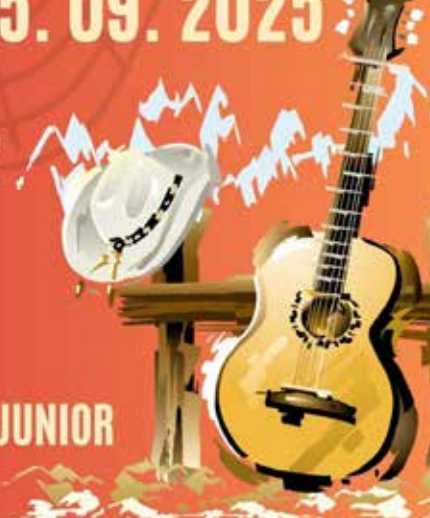
SOBOTA 13.9. 2025

Odjezd z AN v Trhových Svinech v 7:00
 přes Borovany a České Budějovice
 (před budovou železniční polikliniky!!)

CENA PRO ČLENY A DO 15 LET: 370 Kč
 CENA PRO OSTATNÍ: 450 Kč

**PŘIHLÁŠKY POSÍLEJTE NA E-MAIL: SPCCHTS@SEZNAM.CZ
 NEBO TEL. 778 043 070**

Svaz postižených civilizačními chorobami v ČR, z.s. ZO Trhové Sviny za podpory Jihočeského kraje Vás zve na Jihočeský kraj



VEČER S COUNTRY
PÁTEK 05. 09. 2025

Přijďte si užít večer plné country muziky a dobré nálady!

OD 18:00
KAVÁRNA
RESTAURACE JUNIOR

VSTUPNÉ ZDARMA

BLIŽŠÍ INFORMACE NA E-MAILU: spcchts@seznam.cz NEBO TEL. 778 043 070

SVAZ POSTIŽENÝCH CIVILIZAČNÍMI CHOROBAMI V ČR, z.s. základní organizace T. Sviny (SPCCH) zve na výlet s průvodkyní Jitkou Bartyzalovou

SOBOTA 20. ZÁŘÍ 2025

7:00 hod. odjezd z autobusového nádraží Trhové Sviny a lze přistoupit na trase autobusu (Borovany, Č. Budějovice zastávka Strakonická – obchodní zóna)



Ze zaniklých osad Slunečná u Práší a Grubergu, se přes Jezerní potok a úbočím hory Větrný (1 014 m n. m.) vydáme do bývalé Nové Studnice a Zelenohorských chalup. Přejdeme Plavební potok a rovněž Vchynicko-Tetovský kanál (technická památka), prohlédneme si vtokový objekt Mosau (exteriér, součást VCHT kanálu), dojdeme do Starého Srní.

Komentář k navštíveným místům, seznámení s historií, zajímavostmi, dávnými příběhy, včetně obrazové dokumentace, tvoří přirozenou součást výletu.

Náročnost trasy nižší, místy střední; délka trasy cca 9 km, výlet je vhodný pro všechny věkové kategorie. Doporučujeme vhodnou obuv.

CENA VÝLETU PRO ČLENY SPCCH A DĚTI DO 15 LET 500 Kč, PRO OSTATNÍ 600 Kč, závazné přihlášky na e-mail: spcchts@seznam.cz, tel.: 778 043 070

skupina StiBus

StiBus ITS železářství ITS servis

Za přírodou, historií a energií Šumavy

V sobotu 20. září 2025 se opět ocitneme v Národním parku Šumava, v Plzeňském kraji.

Ze zaniklé osady Slunečná, kde najdeme již jen helipad a zbytky po střelnici Vojenského výcvikového prostoru Dobrá Voda, se vydáme k sousednímu Grubergu. Místy procházela signální stěna a po listopadu 1989 byla tato místa zpřístupněna veřejnosti. Vždyť tudy vede jedna z cest na kdysi stejně nedostupný a utajený Poledník.

Lesní stezkou a přes horskou bystřinu zvanou Jezerní potok, jenž obsahuje vody Prášílského jezera, se přesuneme do osady Nová Studnice. Najdeme zde zbytky i základy domů. Zde stávala v nadmořské výšce 1 051 m jedna z prvních lesoven Schwarzenberského panství, ale i sklárna. Blízká pěšina, která vede do Zelenohorských chalup je lemována smrčínou. Podíváme se tu na artefakty z doby největší slávy, ale i poznáme příběh poválečných dosídlenců tohoto drsného kraje. Plavební potok nás zavede ke Vchynicko-tetovskému kanálu (národní technická památka) a především ke vtoko-

vému objektu Mosau, který směřuje z kanálu vodu podzemním potrubím do nádrže na Sedle - do hydroelektrárny Vydra na Čenkově Pile. Pokračovat budeme okolo Mechova do Starého Srní, kde bude přistaven autobus pro návrat domů.

V místech, která navštívíme, může být za nepříznivého počasí kluzko a chladněji, proto opět doporučuji zvolit vhodnou obuv a oděv. Pěší trasa měří cca 9 km a je nižší, místy střední náročnosti.

Seznámíme se s historií a současností navštívených míst, obrazovou dokumentací ...

Doporučuji včasné přihlášení u zástupce pořadatele SPCCH v ČR, z.s., pana Mgr. Jiřího Krauskopfa, email: spcchts@seznam.cz nebo na tel. **778 043 070**. ■

Na krásné Šumavě ...
Jitka Bartyzalová, průvodkyně

Kurz angličtiny English camp Trhové Sviny 2025

Po šestileté přestávce jsme se rozhodli znovu uspořádat oblíbený kurz angličtiny - English Camp. Pořadatelem byl Sbor Církve bratrské v Trhových Svinech a já jsem měla tu čest být jeho koordinátorkou. Z amerického státu Minnesota, konkrétně z města New Brighton u Minneapolis, dorazil vedoucí Mark Nygaard se svým týmem: Don Vavrovsky, Kathy Anderson, Beth a David Hamilton. Všichni jsou zkušenými lektory ve zralém věku, kteří přinesli do našeho města nejen jazykové znalosti, ale i srdečnost a zámořskou energii.

Kurz se těšil velké rozmanitosti - mezi nejmladším a nejstarším účastníkem byl rozdíl 50 let. Trochu jsem se obávala, jak to bude fungovat, ale výsledek byl skvělý. Týden byl plný angličtiny, her, soutěží, konverzací na veselá i vážná témata, procházky na Svatou Trojici s anglickým výkladem jednotlivých zastavení, opékání marshmallow s čokoládou na ohni a tvořivých dílen.

Z Trhových Svinů a okolí se zúčastnilo 31 osob. Bylo mi ctí setkat se se starými známými, ale také poznat mnoho nových tváří - některé z nich byly velmi mladé.

Zázemí nám poskytla Střední škola v Trhových Svinech, kde jsme měli pronajaté učebny a naši lektori byli ubytováni na internátu. Stravování bylo zajištěno v restauraci Junior. Velké díky patří panu řediteli Kalenovi, panu Štangelovi, panu Trskovi, paní Vlastě Tomkové a vedoucímu restaurace i celému personálu za jejich ochotu a skvělý servis.

Po nedělním zahájení a rozřazovacím testu, který rozdělil studenty do tří skupin podle úrovně angličtiny, jsme v pondělí začali. Dopoledne probíhaly jazykové lekce, následované konverzacemi na témata jako láska, naděje, radost, odpuštění a pokoj. Diskuse probíhaly v angličtině i češtině a byly velmi podnětné. Odpoledne patřilo hrám a volnějším aktivitám - soutěž v házení syrovým vejcem, slalom poslepu, „běhací kámen - nůžky-papír“ a další. Oblíbený byl také „lov mrchožroutů“ - městská hra, která zapojuje i kolemjdoucí turisty či obyvatele města. Vždy se u ní zažije spousta legrace a nikdo se nezlobí.

Další aktivity zahrnovaly tvoření pestrobarevných ptačích budek, rámečků, obrázků, klíčenek, nebo hraní deskových her jako Monopoly či Scrabble. Jedno odpoledne jsme věnovali procházce a táboráku, při kterém jsme si opět pochutnali na příšerně sladkých marshmallow s čokoládou a sušenkou.

Poslední den jsme zakončili hrou „Trivago Bingo“ a slavnostním ukončením, při kterém každý účastník obdržel osvědčení o účasti.

Jsem jako vždy mile překvapená, jak nadané máme v Trhových Svinech děti i dospělé - jsou fajn, zajímaví a laskaví. Jsem vděčná za tuto příležitost poznat nové tváře a obnovit stará přátelství - jak česká, tak americká. Kromě čtyř „veteránů“, kteří se English Campu zúčastnili již patnáctkrát,

dorazilo letos 27 nových účastníků, kteří nevěděli, co přesně očekávat. O to větší radostí pro nás bylo, když si většina z nich ihned rezervovala místo na příští rok - a mnozí plánují přivést i své blízké: sestru, syna, maminku...

Jedním z milých momentů bylo i nečekané setkání v Třeboni, kde se americký tým procházel městem. Zastavila je mladá žena s otázkou, zda nejsou z English Campu... a následovala prosba bývalé účastnice, abychom na ni mysleli - že se rozhodně chce zase příště zúčastnit. ■

Pokud některý z čtenářů této zprávy by chtěl vědět více, může se obrátit na <https://www.cbsviny.cz/> nebo přímo na mě: Katerina.spirkova@seznam.cz
Kateřina Špírková



Společné foto účastníků

PŘÍLOHA TSL PRO ŠKOLNÍ ROK 2025/2026

Záříové TSL opět přináší stručný souhrn těch nejdůležitějších informací k nastávajícímu školnímu roku v naší základní škole. **Důležité upozornění:** Termíny jednotlivých akcí i další informace mohou být v průběhu školního roku z organizačních důvodů pozměněny. Aktuální informace, fotografie, školní řád, školní časopis Trháček ... a další najdete celoročně na webu školy www.zssviny.cz.

Foto: archiv ZŠ T. Sviný

Organizace školního roku 2025/26

Období škol. vyučování bude zahájeno 1. září 2025 (Po)

Podzimní prázdniny 27. - 29. října 2025 (Po - St)

Státní svátek - Den boje za svobodu a demokracii 17. listopad 2025 (Po)

Vánoční prázdniny budou zahájeny 22. prosince 2025 (Po), skončí 2. ledna 2026 (Pá), vyučování začne 5. ledna 2026 (Po)

Vysvědčení za 1. pololetí bude vydáno 29. ledna 2026 (Čt)

Jednodenní pololetní prázdniny připadnou na 30. ledna 2026 (Pá)

Jarní prázdniny 9. - 15. února 2026 (Po - Ne)

Velikonoční prázdniny 2. dubna 2026 (Čt) + Velký pátek 3. dubna 2026 + Velikonoční pondělí 6. dubna 2026
Státní svátek - Svátek práce 1. května 2026 (Pá)

Státní svátek - Den vítězství 8. května 2026 (Pá)

Období škol. vyučování ve 2. pol. bude ukončeno 30. června 2026 (Út)

Hlavní prázdniny budou trvat od 1. července (St) - do 31. srpna (Po) 2026



Plán akcí

Pedagogické rady

3. 11. 2025 Čtvrtletní klasifikační pedagogická rada

19. 1. 2026 Pololetní klasifikační pedagogická rada

13. 4. 2026 Pedagogická rada za třetí čtvrtletí šk. roku 2025/26

17. 6. 2026 Klasifikační pedagogická rada na konci školního roku

29. 6. 2026 Závěrečná pedagogická rada

Třídní schůzky

1. stupeň - od 15.30 h do 17.00 h

2. stupeň - od 16.00 h do 17.30 h

4. 9. 2025 (Čt) - zúčastní se rodiče žáků 1. roč., od 15.00 hodin

11. 9. 2025 (Čt) - pro rodiče žáků 6. roč., od 16.00 hodin

6. 11. 2025 (Čt) - TU informují rodiče o úkolech ve školním roce 2025/26

do 15. 12. 2025 (Po) - TU 1. a 2. st zajistí zaplání předběžné klasifikace do *školaonline* za 1. pololetí šk. roku 2025/26; TU při výrazném zhoršení prospěchu nebo chování vyzve rodiče k návštěvě školy

8. 1. 2026 (Čt) - informativní třídní schůzky; výchovný poradce (Mgr. H. Jarolímová) podává rodičům vycházejících žáků informace o volbě povolání

16. 4. 2026 (Čt) - TU se dohodnou společně s rodiči na škol. výletu

4. 6. 2026 (Čt) - TU provedou zhodnocení škol. roku ve třídě

Schůzky spolku rodičů žáků

9. 10. 2025 (Čt) 17.30 h - zhodnocení škol. roku 2024/25, úkoly na další školní rok 2025/26, seznámení s Výroční zprávou o činnosti a hospodaření ZŠ Trhové Sviný za rok 2024/25

28. 5. 2026 (Čt) 17.30 h - závěrečná schůzka, zhodnocení šk. roku 2025/26

Schůzky školské rady

9. 10. 2025 (Čt) 19.00 h - Výroční zpráva o činnosti a hospodaření za rok 2024/25, stanovení úkolů na šk. rok 2025/26

28. 5. 2026 (Čt) 19.00 h - závěrečná schůzka školské rady - předběžné zhodnocení šk. roku 2025/26.

Zápis žáků do 1. ročníku

Zápis dětí do 1. ročníku se uskuteční v Základní škole Trhové Sviný **v pátek odpoledne 23. ledna a v sobotu dopoledne 24. ledna 2026**. Garantem je Mgr. Jana Veselá.

Přijímací zkoušky na střední školy (žáci 5. a 9. ročníků)

Organizaci přijímacích zkoušek na střední školy a konzervatoře ve šk. roce 2025/2026 stanoví zákon č. 561 / 2004 Sb., školský zákon a vyhláška č. 353/2016 Sb., kterou se stanoví podrobnosti o organizaci přijímacího řízení ke vzdělávání ve středních školách. Jednotná zkouška se koná v termínech, které stanoví ministerstvo do 30. září předchozího kalendářního roku a které zveřejní způsobem umožňujícím dálkový přístup.

Náborové akce pro vycházející žáky

Od pondělí **13. října do pátku 17. října 2025** se uskuteční náborové akce pro vycházející žáky naší školy.

Garantem je Mgr. Helena Jarolímová.

Plavecký výcvik

V letošním školním roce se uskuteční základní plavecký výcvik pro žáky **2. a 3. tříd** v plaveckém bazénu v Borovanech. Žáci absolvují 20 lekcí (1 lekce = 2 hod. = 10 jízd tam a zpět). Plavecký výcvik probíhá každou **středu** od 8.20 hod do 11.20 hod. po celý školní rok. Žáci se věnují plaveckému výcviku po skupinách (třídách). Jedna skupina se věnuje plaveckému výcviku, druhá využívá možnosti pobytu ve volné učebně.

Výuka plavání probíhá:

1. skupina 8.20 - 9.50 hod. - odjezd autobusu do Borovan 7.55 hod.

2. skupina 9.50 - 11.20 hod. - příjezd autobusu do Trh. Svin 11.40 hod.

1. turnus 1. 10. - 10. 12. 2025 2.A, B, C (62 ž) od 8.20 hod.

2. turnus 17. 12. 2025 - 11. 3. 2026 2.D, 3.A (45 ž) od 8.20 hod.

3. turnus 18. 3. - 20. 5. 2026 3.B, C (52 ž) od 8.20 hod.

Plavecký výcvik hradí:

mzdové prostř.: ZŠ Trhové Sviný z fin. prostředků přidělených z Krajského úřadu Č.Budějovice

provozní prostř.: ZŠ T. Sviný z fin. prostř. přidělených z rozpočtu města T. Sviný.

Doprava se hradí z ONIV. Garantem je Mgr. Jana Veselá.

Lyžařský výcvik

V letošním školním roce uspořádá ZŠ Trhové Sviny **LVVZ v termínu od 1. 3. (Ne) do 6. 3. (Pá) 2026** pro žáky 7. ročníku v areálu Hochficht (Rakousko) s ubytováním v hotelu Mauritz v Nové Peci.

Výuka bruslení 2025/26

V tomto školním roce se **pro žáky 1. ročníku** uskuteční na Zimním stadionu v Českých Budějovicích výuka bruslení. Celkem 10 lekcí **v termínu leden - březen 2026**.

Halloweenská párty 2025/26

V tomto školním roce ŠD uspořádá Halloween-skou párty v KD Trhové Sviny. **Termín: říjen 2025**. Garantem je Bc. M. Pišingerová.

Mikulášská nadílka

Žáci 1. stupně se mohou těšit, tak jako každý rok, na Mikulášskou nadílku, kterou pro ně připravují žáci 9. ročníku. Letošní nadílka připadá na **pátek 5. 12. 2025**. Garantem je Mgr. Jana Veselá.

Sportovní odpoledne pro žáky 1. stupně 2025/26

Vychovatelky ŠD připravují pro žáky 1. stupně sportovní odpoledne plné her a soutěží. **Termín - únor, březen 2026**. Garantem je R. Fischerová



Lyžařský výcvik

Dopravní soutěž cyklistů Duben 2026

8.00 - 12.30 hod. praktická část určená pro 1.stupeň (2. - 5.ročník),
13.00 - 15.30 hod. teoretická a praktická část určená pro 5. - 8.ročník.
Garanty jsou Mgr. Lukáš Gažák a Mgr. Lenka Volfová

Den dětí

Den plný her věnovaný dětem naší školy **pro 1. - 5. roč.** se uskuteční **v pátek 29. května 2026**. Předpokládaný konec soutěží je okolo 12.00 hod. Garantem je p. vych. Marie Petrová.

Šípkovaná pro žáky ŠD

Zábavná hra **pro děti 1. - 5. roč. navštěvující školní družinu**. **Termín - červen 2026**. Garantem je Bc. K. Paurová

Sportovní den

V pondělí 29. června 2026 se uskuteční **pro žáky 2. stupně** sportovní den. Soutěží se ve sportovních disciplínách (převážně v míčových hrách) na 5 stanovištích - areál Spartaku, městská hala, tělocvična školy, respirium školy a sportovní areál školy. Garantem přípravy sportovního dne je Mgr. Hana Kocinová

Branně - turistický den

Pro 1. stupeň v pondělí 29. června 2026. Garantem přípravy turistického pochodu je Mgr. Štěpánka Hanusová

Pro 2. stupeň v pátek 29. května 2026. Příprava na chování v mimořádných situacích. Garantem přípravy je Mgr. Radek Míček.

Výlet pro nejlepší sběrače bylin - květen 2026. Garantem je Mgr. M. Fuksová

Soutěže 2025/26

Uskutečňují se v průběhu celého školního roku po projednání v metodickém sdružení na 1. stupni a v předmětových komisích na 2. stupni. Garantem jsou vyučující jednotlivých předmětů.

Upozornění pro rodiče: Termíny jednotlivých akcí mohou být v průběhu roku z organizačních důvodů upraveny



Dětský den

Zapojení do projektů 2025/26

A) Projekty celostátní

1. Projekt: „Rozvoj vzdělání v ZŠ Trhové Sviny“

Operační program Jan Amos Komenský
Výzva č. 02_22_002 s názvem Šablony pro MŠ a ZŠ I, priorita 2 Vzdělávání

Účelem dotace je:

- zvyšování kvality, inkluзивity a účinnosti systémů vzdělávání
- zajišťování rovného přístupu ke kvalitnímu a inkluzivnímu vzdělávání, včetně usnadňování vzdělávací mobility znevýhodněných skupin

Projekt je zaměřen na personální podporu, osobnostně sociální a profesní rozvoj pracovníků ve vzdělávání, podporu inovativního vzdělávání žáků

Výše finanční podpory:

Celkové způsobilé výdaje: 2 627 739,00 Kč

Příspěvek Unie: 2 016 395,52 Kč

Národní veřejné zdroje: 611 343,48 Kč

ZŠ Trhové Sviny: 2 627 739,00 Kč

Časové určení: 1. 9. 2023 - 31.12. 2025

Garantem projektu: Mgr. Jiří Pavel.

2. Projekt: „Inovace ve vzdělávání v ZŠ Trhové Sviny“

Operační program Jan Amos Komenský
Výzva č. 02_24_034 s názvem Šablony pro MŠ a ZŠ II, priorita 2 Vzdělávání

Účelem dotace je:

- zvyšování kvality, inkluзивity a účinnosti systémů vzdělávání
- zajišťování rovného přístupu ke kvalitnímu a inkluzivnímu vzdělávání

- prosazování socioekonomické integrace marginalizovaných skupin, jako jsou Romové
Projekt je zaměřen na personální podporu, osobnostně sociální a profesní rozvoj pracovníků ve vzdělávání, podporu inovativního vzdělávání žáků

Výše finanční podpory:

Celkové způsobilé výdaje: 1 419 168,00 Kč

Příspěvek Unie: 1 088 998,56 Kč

Prostředky ze státního rozpočtu: 259 211,04 Kč

Prostředky zřizovatele: 70 958,40 Kč

Časové určení: 1. 1. 2026 - 31.12. 2027

Garantem projektu: Mgr. Jiří Pavel.

3. Projekt: „Finančně gramotná škola“

Od školního roku 2019/20 jsme držiteli stříbrného certifikátu Finančně gramotná škola.

Garantem projektu: Mgr. Hana Halešová.

4. Projekt „Skutečně zdravá škola“

Skutečně zdravá škola je komplexní program, plně integrovaný do života celé školy, který si klade za cíl vytvářet kulturu, jež si váží jídla, vychutnává je a učí o tom, odkud jídlo pochází a jak vzniká. **Garanty projektu jsou: Mgr. Jana Veselá, Eva Šnokhausová.**

5. Projekt „Příběhy našich sousedů“

Naše škola zapojila do projektu neziskové organizace Post Bellum „Příběhy našich sousedů“ pro žáky 8. a 9. tříd. Žáci mají za úkol vyzpovídat pamětníka, natočit vzpomínky, digitalizovat fotografie, a nakonec vytvořit rozhlasovou, televizní nebo psanou reportáž či dokument. **Garantem projektu: Mgr. Hana Halešová.**

B. Školní projekty

1. Projekt „Zachraň strom č. 31“

Na škole proběhne sběr starého papíru. Žáci si pak v jednotlivých třídách vypočítají, kolik zachránili stromů tím, že přinesli starý papír. Cílem projektu je rozvíjet u žáků ekologické citění a zároveň poukázat na neutěšený stav životního prostředí. Žáci si sami zvolí, co si za obdržené finanční prostředky z projektu nakoupí. **Časové určení:** říjen 2025.

Garantem projektu: Mgr. Michal Stropek.

2. Projekt „Halloweenská párty“

Časové určení: říjen 2025.

Garantem projektu:

Mgr. Miroslava Pišingerová.

3. Projekt Projekt „Jeliman“

Sbírka ve prospěch ZOO Dvorec; žáci a učitelé každoročně vyberou částku 6000,- Kč a sponzorují tím v uvedené ZOO lemura jménem Jeliman; žáci a učitelé se tak stávají adoptivními rodiči zvířete a od vedení ZOO Dvorec obdrží příslušný certifikát; projekt vzešel z podnětu členů školního parlamentu ve školním roce 2014/15.

Časové určení: Sběrka proběhla v minulém školním roce a částka, která se vybrala (18 700,- Kč) postačí i na školní roky 2025/26 a 2026/27.

Garantem projektu: Mgr. Hana Halešová.

4. Projekt „Zachraň strom č. 32“

Časové určení: květen 2026. **Garantem projektu: Mgr. Michal Stropek.**

5. Projekt „Dětský den“

Časové určení: projekt se uskuteční v pátek 29. května 2026. **Garantem projektu: Vychovatelka Marie Petrová.**

Halloweenská párty



Školní družina

Nabídka zájmových kroužků ve školní družině

Německý jazyk	3. - 5. třída	N. Buřičová	Pátek	14:00 - 15:00
Aerobik	2. - 5. třída	K. Padertová	Pondělí	14:00 - 15:00
Klub šikulka I.	1. třída	M. Pišingerová	Úterý	14:30 - 16:00
Veselé pohybové hry	1. - 5. třída	J. Bláhová	Středa	15:00 - 16:00
Tvořivá dílna	3. - 5. třída	D. Dědinová	Čtvrtek	14:30 - 16:00
Klub šikulka II.	2. třída	M. Pišingerová	Čtvrtek	14:30 - 16:00
Veselé zpívání	1. - 5. třída	M. Petrová	Středa	15:00 - 16:00
Lego + Seva	1. - 5. třída	K. Paurová	Pondělí	15:00 - 16:00
Badminton	1. - 5. třída	M. Petrová	Pondělí	15:00 - 16:00

Sazba příspěvku: 150 Kč měsíčně (elektronická peněženka). V případě, že je žák přihlášený do ŠD, platí pouze školné. Kroužek je součástí školní družiny.

Školní družina se ve své činnosti řídí zejména zákonem 561/2004 Sb. o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání, vyhláškou 74/2005 Sb., o zájmovém vzdělávání

a směrnicemi školy. Ve školní družině se realizuje výchovně vzdělávací činnost mimo vyučování formou odpočinkových, rekreačních a zájmových činností (soutěže, malování, poslech hudby, zpěv, sport, vycházky do přírody). Družina vykonává činnost ve dnech školního vyučování a o školních prázdninách. Po projednání se zřizovatelem může ředitel školy přerušit činnost družiny v době školních prázdnin.

Družina může vykonávat činnost pro žáky a jejich zákonné zástupce i ve dnech pracovního volna. Školní družina bude v době školních prázdnin v provozu pouze

za předpokladu, že bude k docházce přihlášeno nejméně 10 žáků, za které bude řádně a včas uhrazena úplata. Provoz školní jídelny není zajištěn.

Provoz: Školní družina je **otevřena každý den v ranních hodinách od 6.00 hod. do 7.40**

hod. a v odpoledních hodinách od 11.40 hod. do 16.30 hod. Ráno jsou žáci shromážděni ve dvou odděleních v místnostech školní družiny. Odpoledne se žáci rozdělí do devíti oddělení. Po 15. hodině se postupně oddělení slučují do dvou tříd ve třetím pavilonu.



Sportovní gymnastika - chlapci

Nabídka zájmových kroužků ve školním klubu

Vážení rodiče, předkládáme vám souhrnnou nabídku zájmových kroužků ve školním klubu při ZŠ pro školní rok 2025 - 2026

Sazba příspěvku: Podle vyhlášky 74/2005 Sb. o zájmovém vzdělávání je výše příspěvku stanovena na 300 Kč za zájmový kroužek a 600 Kč za jazykový kroužek za školní rok.

Upozornění: Vyplněnou **přihlášku na kroužek je nutné odevzdat nejpozději do středy 10. 9. 2025.** Pokud se přihlásí do některých z kroužků malý počet dětí, kroužek se neotevře. Žáci, kteří nenavštěvují naši základní školu, budou platit příspěvek při přihlášení na kroužek.

Školní jídelna

Provoz školní jídelny: Po - Pá 10.45 - 13.55 hod. 14.10 hod. uzavření šj.

Úřední hodiny kanceláře školní jídelny: Bude upřesněno na stránkách ZŠ www.zssviny.cz Telefon: 702 158 699 E-mail: jidelna@zssviny.cz

Přihlášení do školní jídelny je na základě vyplnění a odevzdání Přihlášky ke školnímu stravování. Povinností strávníka je zakoupit si bezkontaktní čip za Kč 121,- v kanceláři školní jídelny, který bude používat po dobu školní docházky k odběru stravy a k volbě obědů na objednávkovém boxu ve školní jídelně. Tento čip je nevratný.

Obědy se odhláší den předem do 11.00 h.

Upozorňujeme rodiče i žáky, že všichni strávníci jsou automaticky přihlášení ke stravě na následující měsíc, pokud včas neprovedou její odhlášení! Žák, popř. zástupce žáka, nese veš-

kerou odpovědnost za nedodržení stravovacího režimu. Strávník má nárok na dotované stravné pouze v případě, že je přítomen ve školním zařízení nebo první den neplánované nepřítomnosti, kdy si oběd může vyzvednout do jídelnosiče. Další dny nemá nárok na dotované stravné a musí se odhlásit (Vyhláška č. 107/2005 Sb., o školním stravování). Při odběru jídla do jídelnosiče musí být dodrženy předepsané hygienické zásady. Pokrm vydaný do jídelnosiče je určen k přímé spotřebě bez skladování! Školní jídelna odpovídá za vydanou stravu do 15 minut po naplnění (dále nemůže dodržet teplotní řetězec uchování pokrmů).

Dietní strava: na základě potvrzení od ošetřujícího lékaře lze v naší jídelně poskytnout dietní stravování pod dohledem nutriční terapeutky.

Finanční normativ na jeden oběd Žáci 6 - 10 let (1. - 4. tř.) Kč 37,- Žáci 11 - 14 let (4. - 8. tř.) Kč 39,- Žáci 15 - 18 let (15 a více let, 8. a 9. tř.) Kč 41,- Plná cena oběda Kč 102,-.

Školní rok trvá od 1. září do 31. srpna, a pokud v tomto období žák dosáhne ve stanoveném rozpětí horní hranice věku, je přerazen již na počátku školního roku do vyšší finanční kategorie.

Např.: 1) Žákovi bylo 1. září 2025 deset let - od 1. září 2024 do 31. srpna 2025 hradil nižší finanční normativ, tj. 37 Kč, od 1. září 2025 bude hradit vyšší finanční normativ, tj. 39 Kč.

2) Žákovi bylo 31. srpna 2025 deset let - od 1. září 2025 bude hradit vyšší finanční normativ, tj. 39 Kč.

Jídelníček sestavuje vedoucí kuchařka ve spolupráci s vedoucí školní jídelny dle zásad zdravé výživy s ohledem na dodržování Vyhlášky o školním stravování, Spotřebního koše a nutričním doporučením vydaným Ministerstvem zdravotnictví ČR ke Spotřebnímu koši.

Základní zákony a vyhlášky pro školní stravování: Zákon č. 561/2004 Sb., školský zákon Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví Vyhláška č. 107/2005 Sb., o školním stravování Vyhláška č. 602/2006 Sb., o hygienických požadavcích na stravovací služby a o zásadách osobní a provozní hygieny při činnostech epidemiologicky závažných Nařízení EU č. 852/2004 Evropské ho parlamentu a Rady ES ■



 DOMOV PRO SENIORY
DOBŘÁ VODA

SRDEČNĚ VÁS ZVEME NA
DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

NAVŠTIVTE DOPROVODNÝ PROGRAM
V RŮŽOVÉ ZAHRADĚ 1.PATRO

VE ČTVRTEK
2. ŘÍJNA 2025

 **PRACOVIŠTĚ CHVALKOV**

9.00 - 17.00 Představení činnosti domova
a prohlídka zařízení

13.30 - 16.00 Retro kavárna s uživateli
KÁVA v rytmu waltzu



V PRŮBĚHU DNE OTEVŘENÝCH DVEŘÍ BUDE MOŽNO NAVŠTIVIT
NAŠE PRACOVIŠTĚ V DOBRÉ VODĚ U ČB I VE CHVALKOVĚ.

  www.domov-dobrapraha.cz | PŘÍJEM OBJEDNÁVEK: 605 247 166 | 303 90 | DOBRÁ VODA U OCEKÝHOULSKÉHO | TEL: 387 721 111



Bad Fussing

léčivé koupání 5 hodin

sobota 27. 9. 2025

Pětihodinový pobyt v termálních lázních

EUROPA Therme

12 různých bazénů, vířivky,
masážní trysky, sírový bazén.

Vyzkoušejte s námi léčivé účinky termální vody vyvěrající z hloubky 1000 m, která se využívá k léčbě revmatických onemocnění, osteoporózy, poruch krevního oběhu, bolesti páteře a ženských onemocnění.

Odjezd / nástupní místa:

autobusové nádraží Trh. Sviny 6,30 hod.

Ločnice, Kaplice

Vstupné **19 Euro**

Doprava **620 Kč**

Krátká zastávka v nákupní středisku Aldi

Pařízková 724 507 761

Felendová 702 039 944

Ceník palivového dříví: **Manipulační sklad Slavče**

Rovnané délka 1m	Kč / prm	Kč / 1prms		
		Sypané volně ložené	50 cm	33 cm 25 cm
Smrk, Borovice neštípané	1 200 Kč	Smrk, Borovice	950 Kč	1 100 Kč 1 250 Kč
Smrk, Borovice štípané	1 300 Kč	Listnatá směs měkká	950 Kč	1 100 Kč 1 250 Kč
List. měkká směs	1 300 Kč	Buk	1 600 Kč	1 700 Kč 1 850 Kč
Bříza	1 750 Kč	Dub	1 400 Kč	1 500 Kč 1 650 Kč
Olše	1 750 Kč	Bříza	1 300 Kč	1 400 Kč 1 550 Kč
Dub	1 800 Kč	Ceny v Kč včetně DPH 21%		
Buk	2 000 Kč			
Pilařské odřezky SM	500 Kč			
Pilařské odřezky BK	600 Kč			

Příjem objednávek: 605 247 166, email: hauser.emanuel@seznam.cz

Doprava vlastní, popř. kontejnerem smluvním dopravcem (10prm jehličnatého dřeva nebo 8 prm listnatého)

Vysvětlivky: 1 prm = prostorový metr | 1 prms = prostorový metr sypaný

www.lesy-obci-trhové-sviny-a-besednice.cz

KULTURA



Pozvánka do kina a na podzimní kulturní akce

Kino Trhové Sviny je v provozu v pondělí, čtvrtek, pátek, sobotu a neděli. V této době je v provozu i **kinobar**, kde si můžete zakoupit drobné občerstvení. **Programováno** je nově nikoliv na měsíc, ale vždy **pouze na týden od čtvrtka do pondělí**. Program filmových představení naleznete na webových stránkách Městského kulturního střediska: www.kultu-ravesvinech.cz/kino.

V sobotu 20. září od 11 hodin bychom vás chtěli pozvat do areálu u KD Trhové Sviny na **CHROCHT FEST**. Představí se vám malé pivovary z okolí Trhových Svinů. Těšit se můžete na bohatý doprovodný program pro celou rodinu, pивní soutěže a hudební vystoupení: Babouci (11-13.00 h), Tvojeřeč (14-16.00 h), FO3 (17-19.00 h), ALKEHOL (od 21.00 h). Vstupné: v předprodeji 200 Kč, na místě 300 Kč.

V úterý 23. září od 19 hodin v KD T. Sviny uvede **Divadlo Verze** francouzskou komedii **Jméno** nabízející pohled na sebejisté zastánce svobodného myšlení. Mezi dobrými přáteli a příbuznými se dá mluvit o všem a vlastně žádné téma by nemělo být tabu. Když se ale úspěšný realitní makléř Vincent na večeri u své sestry a švagra svěřuje se záměrem dát svému synovi jméno Adolf, zdá se, že hranice civilizované konverzace byla překročena. Středostavovské předsudky jsou, zdá se, přeci jen větší, než se přítomní liberálové domnívali. Ke skutečné eskalaci dojde po odhalení nálože, která se skrývá v rodinné historii. Hrají: Petr Stach, Jana Jančková ml., Petr Lněnička, Jan Dolanský, Linda Rybová. Vstupné: 550/530 Kč.

Ve středu 15. října od 19 hodin se v KD T. Sviny můžete těšit na one man show **Cavewoman**. "Obhajoba jeskynní ženy" Emmy Peirsonové je humorným pohledem na muže a ženy, snažící se žít vedle sebe na stejné planetě. Zábavné pojetí věčného souboje těchto dvou pohlaví, pro změnu

ze ženské perspektivy, volně navazuje na slavnou Beckerovu one man show Caveman. Diváci jsou pozváni do její "jeskyně", kde s nimi v odlehčeném duchu sdílí své starosti, pochybnosti a pocity úzkosti pramenící z obavy, zda si vybrala toho pravého. Zároveň se vtipně zamýšlí nad spoustou dalších témat například, proč mají ženy hrůzu z tloušťky, nebo co způsobuje jejich nepředvídatelné a často prudké změny v chování. Hraje: Daniela Choděrová. Vstupné: 450/430 Kč.

V úterý 4. listopadu od 19 hodin se v KD T. Sviny představí **Divadlo Radka Brzobohatého** s inscenací **Přelet nad kukačím hnízdem**. Aby se vyhnul vězení, zvolil psychiatrickou léčebnu. Ale možná udělal tu největší chybu svého života... Strhující příběh o souboji mezi manipulativní zdravotní sestrou a jejím nedobrovolným pacientem. Dramatizace stejnojmenného bestselleru Kena Keseyho posbírala spoustu cen, včetně ceny Newyorské kritiky a Tony Award, a hraje se s úspěchem po celém světě. Hrají: Miroslav Hrabě/Lukáš Burian, Romana Goščíková/Anna Kulovaná, Petr Klimeš/Petr Halíček, Milan Enčev, Lukáš Malínek, Jindřich Žampa/Martin Šnajdr, Karel Hábl/Antonín Hardt, Alžběta Fišerová/Barbora Kepková, Michal Roneš, Marek Helma. Vstupné: 570/530 Kč.

Ve středu 26. listopadu od 19 hodin se v KD T. Sviny koná **koncert The Backwards - Beatles Revival**. Úspěch bandu, který je bezesporu jedním z nejlepších Beatles revivalů na světě odstartovalo dvojnásobné vítězství na prestižním Beatlefestu v New Yorku v letech 1998 a 2003. Kromě mnoha turné po USA, pravidelného koncertování v Čechách a na Slo-

>>>

NABÍDKA PŘEDPLATNÉHO

II. POLOLETÍ 2025

út 23/9 od 19:00 Divadlo Verze

Jméno
Autoři: Matthieu Delaporte, Alexandre de la Patellière, režie: Thomas Zielinski, překlad: Jaromír Janeček
Hrají: Petr Stach, Jana Jančková ml., Petr Lněnička, Jan Dolanský, Linda Rybová

st 15/10 od 19:00 Agentura Point

Cavewoman
Autorka: Emma Peirson, režie: Irena Žantavská
Hrají: Daniela Choděrová

út 4/11 od 19:00 Divadlo Radka Brzobohatého

Přelet nad kukačím hnízdem
Autor: Dale Wasserman, režie: Lukáš Burian, překlad: Luděk Kárl
Obsazení: Miroslav Hrabě / Lukáš Burian, Romana Goščíková / Anna Kulovaná, Petr Klimeš / Petr Halíček, Milan Enčev, Lukáš Malínek, Jindřich Žampa / Martin Šnajdr, Karel Hábl / Antonín Hardt, Alžběta Fišerová / Barbora Kepková, Michal Roneš, Marek Helma

st 26/11 od 19:00 Agentura September

Backwards - Beatles Revival
Vítězové prestižního New York Beatlefestu se svojí autentickou show

st 17/12 od 19:00 Fanny Agentura

Duchem proti své vůli
Autor: Jakub Zindulka, Režie: Jakub Zindulka
Obsazení: Dana Homolová, Jaromír Nosek, Ivana Jirěšová, Jakub Zindulka

Cena předplatného: 1980 Kč

Kontakt:
Tel.: 326 322 930, 604 744 330
E-mail: kultura@tsviny.cz, ekonomkd@tsviny.cz
Adresa: Městské kulturní středisko, Sídliště 710, 326 01 Trhové Sviny
Web: www.kultu-ravesvinech.cz

**MĚKS
TRHOVÉ
SVINY**

CHROCHT FEST

ALKEHOL BABOUCI TVOJEŘEČ FO3

AREÁL KD
TRHOVÉ SVINY

ALKEHOL

SOBOTA
20.9.
11:00

CELODENNÍ PROGRAM
MODERÁTOR MATYÁŠ PÁLKVIČ
PROGRAM PRO DĚTI
PIVA Z MALÝCH PIVOVARŮ
OBČERSTVENÍ
PIVNÍ SOUTĚŽE

vensku, kapela hrála také po celé Evropě, a dokonce i v africké Keni. The Backwards nemají pouze dokonale vypracovaný zvuk, ale dbají také na image, stage look, souhru a produkci. Vstupné: 500/480 Kč.

Ve středu 17. prosince od 19 hodin uvede **Fanny Agentura** v KD T. Sviny duchařskou detektivní bláznivou komedii **Duchem proti své vůli**. Bylo úmrtí slavné herečky přirozené, nebo to byla vražda? A straší její duch opravdu, nebo jen nevěrnému manželovi straší „ve věži“? A přibude ještě

další oběť? A bude zlo potrestáno, jako v každé dobré pohádce...? Vstupné: 450/430 Kč.

Vstupenky na všechny výše uvedené akce včetně filmových představení lze zakoupit v KD Trhové Sviny, KIC Trhové Sviny, IC Borovany nebo online na webu <https://kulturavesvinech.cz>. ■

Jiří Čajan ml.

Trhovosvinenští ochotníci opět oživilí Erbenovu Kytici



Ve dnech 7. až 9. srpna 2025 se Buškův hamr znovu proměnil v přírodní jeviště, kde trhovosvinenští ochotníci Divadla Otty Schwarzmüllera uvedli divadelní adaptaci slavné Kytice Karla Jaromíra Erbena. V kulisách hamru zazněly balady Svatební košile, Dceřina kletba, Zlatý kolovrat a nově i Vodník, které byly plné temné nálady, osudových rozhodnutí i nadpřirozených sil.

Představení zaujalo nejen hereckým nasazením, ale i svou nápaditou technickou stránkou. Scéna byla promyšleně zakomponována do prostředí Buškova hamru, světelný design podtrhoval atmosféru jednotlivých balad a hudební doprovod citlivě dokresloval dramatické momenty.

Během tří večerů si inscenaci přišly vychutnat více než **čtyři stovky návštěvníků**. ■

hh

V Klení vystoupí unikátní hudební těleso



Rapšašský komorní orchestr a sbor

Komorní orchestr a sbor se sólisty z malebného Rapšachu u Suchdola nad Lužnicí zakončí úspěšnou letní kulturní sezónu kostela v Klení. Ve třicetiletém vícegeneračním souboru vystupují především rodiče se svými dětmi, ale i několik profesionálních muzikantů. Pod vedením vedoucí a zároveň dirigentky Lenky Chaloupkové koncertují zpěváci a hudebníci již dvě desítky let. Aktivní členkou souboru je i současná starostka Rapšachu Lenka Cvrčková.

Pro **Setkání přátel kostela v Klení** soubor připravil klasický program, složený z barokních skladeb autorů Josefa Antonína Plánického, Václava Jana Kopřivy, Jana Offnera a dalších. Vzhledem k blížícímu se svátku sv. Vác-

lava nebude chybět ani skladba O svatém Václavu, patronu a dědici českém od slavného Adama Michny z Otradovic.

Akce se uskuteční **v kostele sv. Vavřince v Klení v sobotu 20. září od 15. hodin**, po skončení koncertu bude následovat přátelské setkání příznivců a podporovatelů kostela. Nenechte si ujít vystoupení výjimečného souboru, rozdávajícího s láskou a nadšením radost z hudby! ■

Těšíme se na vás!

Jménem Spolku pro záchranu kostela v Klení

Jaromíra Hanáčková

AKTUÁLNĚ Z KIC



Program KIC na září

5. 9. pátek - KOMENTOVANÁ VYCHÁZKA S KRONIKÁŘEM MĚSTA M. PRŮKOU - OD HOSPODY K HOSPODĚ 18:00, sraz před kostelem Nanebevzetí Panny Marie

Společně se s Matějem Průkou vydáme po stopách starých svinenských hospod a připomeneme si jejich příběh. **Vstupné zdarma**

12. 9. pátek - KOMENTOVANÁ VYCHÁZKA MĚSTEM SE SPISOVATELEM J. ŠTIFTEREM - ZAPOMENUTÉ OSUDY 18:00, sraz před kostelem Nanebevzetí Panny Marie

Kdysi je znali všichni, ale postupem času jejich jména mizela z paměti. Kde v Trhových Svinech bydlel malíř a učitel Alois Terš, kdo byl Augustin Dubenský, Rudolf Bureš nebo Štěpán Valter, kde žili a pracovali? Letem svinenským světem, vycházka za zapomenutými osudy, které utvářely historii Trhových Svínů. Start je vždy před kostelem v Trhových Svinech. **Vstupné zdarma**

20. 9. sobota - KOMENTOVANÁ VYCHÁZKA MĚSTEM SE SPISOVATELEM J. ŠTIFTEREM - HŘÍŠNÍ LIDÉ MĚSTA TRHOVÉ SVINY - Mordýři, rváči a jiní poděšové přelomu 19. a 20. století 20:00, sraz před kostelem Nanebevzetí Panny Marie

Start je vždy před kostelem v Trhových Svinech. Procházka městem trvá cca 1,5 hodiny. Kde se ve Svinech vraždilo, loupilo a přepadávalo, jaké adresy se objevují v zápiscích četníků? Jan Štifter vás provede městem a ukáže, kde bydleli lidé, o kterých se psalo na stránkách černé kroniky. **Vstupné zdarma**

KICT. Sviny

KIC TRHOVÉ SVINY VÁS SRDEČNĚ ZVE

OD HOSPODY K HOSPODĚ

KOMENTOVANÁ VYCHÁZKA MĚSTEM S MATEJEM PRŮKOU

TERMÍNY VYCHÁZEK:

- 24. 06. ÚTERÝ od 18 hodin
- 15. 07. ÚTERÝ od 18 hodin
- 10. 08. NEDĚLE od 18 hodin
- 05. 09. PÁTEK od 18 hodin

SRAZ VŽDY PŘED KOSTELEM V TRHOVÝCH SVINECH

MĚKS TRHOVÉ SVINY

Žitkovo náměstí 40, Trhové Sviny | 386 301 488 | kic@tsviny.cz

facebook.com/kictsviny | instagram.com/kic_trhove_sviny

KIC TRHOVÉ SVINY VÁS SRDEČNĚ ZVE

ZAPOMENUTÉ OSUDY

VYCHÁZKA ZA ZAPOMENUTÝMI OSUDY, KTERÉ UTVÁŘELY HISTORII TRHOVÝCH SVINŮ

KOMENTOVANÁ VYCHÁZKA MĚSTEM SE SPISOVATELEM J. ŠTIFTEREM

TERMÍNY VYCHÁZEK:

- 15. 05. čtvrtek od 18 hodin
- 01. 08. pátek od 18 hodin
- 12. 09. pátek od 18 hodin

SRAZ VŽDY PŘED KOSTELEM V TRHOVÝCH SVINECH

MĚKS TRHOVÉ SVINY

Žitkovo náměstí 40, Trhové Sviny | 386 301 488 | kic@tsviny.cz

facebook.com/kictsviny | instagram.com/kic_trhove_sviny

KIC TRHOVÉ SVINY VÁS SRDEČNĚ ZVE

HŘÍŠNÍ LIDÉ MĚSTA TRHOVÉ SVINY

MORDÝŘI, RVAČI A JINÍ PODĚŠOVÉ PŘELOMU 19. A 20. STOLETÍ

KOMENTOVANÁ VYCHÁZKA MĚSTEM SE SPISOVATELEM J. ŠTIFTEREM

TERMÍNY VYCHÁZEK:

- 05. 06. čtvrtek od 18 hodin
- 20. 09. sobota od 20 hodin

SRAZ VŽDY PŘED KOSTELEM V TRHOVÝCH SVINECH

MĚKS TRHOVÉ SVINY

Žitkovo náměstí 40, Trhové Sviny | 386 301 488 | kic@tsviny.cz

facebook.com/kictsviny | instagram.com/kic_trhove_sviny



KULTURNÍ AKCE V ZÁŘÍ 2025



SENIORI

2. 9. úterý 09:00

Poprázdninové setkání u kávy a čaje

Centrum komunitních aktivit



Společné posezení, sdílení zážitků a plánování dalšího roku
Vstupné dobrovolné

9. 9. úterý 08:00

Výlet na Raftech

Centrum komunitních aktivit



Vodácký výlet na raftech přes Rožmberk

Vstupné: 400 Kč

13. 9. sobota 13:00

Pěší pouť na Dobrou Vodu

Centrum komunitních aktivit



Pěší pouť na DV s Římskokatolickou farností

Vstupné dobrovolné

Přehled akcí: <https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>
Prodej vstupenek: <https://knihovna.tsviny.cz>
Rezervace vstupenek: T: 386 322 930
E: kultura@tsviny.cz

SPORT

4. 9. čtvrtek 09:00

Cvičení s fyzioterapeutkou

Centrum komunitních aktivit



Pravidelné setkání s fyzioterapeutkou Ivou Blížencovou
Vstupné: 50 Kč

VÝLET

3. 9. středa 08:30

Výlet do Žumberka

Centrum komunitních aktivit



Výlet z Žumberka a zpět do TS.

Vstupné: 90 Kč

CHARITATIVNÍ

5. 9. pátek 09:00

Dobročinné pečení

Centrum komunitních aktivit



Pečení dobrot do naší dobročinné kavárny, kterou budeme mít otevřenou 7. 9. na staré faře v rámci Dobrodnu.

Vstupné dobrovolné

7. 9. neděle 15:00

Dobroden

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit a město Trhové Sviny pořádají

Svinenský DOBRO DEN

**7. 9. 2025
15:00-20:00**

Stará fara, Trhové Sviny

Program:
15:00 - 17:00
- rodinná stezka s úkoly
- běh s úkoly
- program na farmě dvorku (skákání s gumou, diábolo, bublinky)
- výroba vlnutých perel
- malování na obličeji

17:00
- koncert skupiny Duo Souzvuk
- retrospektivní

Po celé dobu akce: dobročinná kaviárna, občasná burza, promítání filmu (animace) jako bonus, dobro hry na farmě dvorku.

Výsledek akce podporuje organizaci Baktida, která pomáhá rodinám v krizových situacích s malými kamennými.

Dobroden na staré faře. Charitativní akce k celosvětovému dni charity.

Vstupné dobrovolné

VZDĚLÁVÁNÍ

6. 9. sobota 09:00

Celodenní šicí kurz

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

Celodenní šicí kurz

**6. 9. 2025
od 9:00 - 16:00
v cka.**

Rádi byste mělo ve šití začít? Chcete si všíst originální modely pro sebe nebo rodinné příslušníky, ale potřebujete při šití radu a podporu? Lektorka Lenka vás v tom pomůže.

Vybíráme příslušek 250,-

PŘIHLÁŠENÍ NA EMAILU: CKA@TSVINY.CZ
NEBO NA TEL.: 603 962 565

Celodenní šicí kurz pod vedením Lenky Smržové

Vstupné: 250 Kč

8. 9. pondělí 09:00

Mozkohrátky

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

Mozkohrátky

Začínáme 8. 9. 2025.

Rádi byste pocvičili svoji paměť, mozek a představivost formou hry a zábavných cvičení? Věřte, že vám váš mozek poděkuje.

PŘIHLÁŠTE SE K NÁS!

**KAŽDÉ PONDĚLÍ
OD 9:00 - 10:00
V CKA.**

TEL.: 603 962 565
EMAIL: CKA@TSVINY.CZ

Procvičování mozkových závitů - Mozkohrátky

Vstup zdarma

8. 9. pondělí 16:30

Procházka s termokamerou po Trhových Svinech

Centrum komunitních aktivit

Procházka s termokamerou po Trhových Svinech s klimatologem doc. RNDr. J. Pokorným

8. 9. 2025 v 16:30

sraz před CKA Trhové Sviny, náměstí Sv. Čecha 664 (budova polikliniky)

Přednáška s procházkou je zaměřena na zeleň a mikroklima ve městě.

Přednáška o zeleni a mikroklimatu ve městě.

Vstupné dobrovolné

30. 9. úterý 09:00

Kurz Moudrá sovička pro začátečníky

Centrum komunitních aktivit

digitální odysea

Semináře pro seniory zdarma

Je vám 65 a více let? ZDARMA vás naučíme, jak správně ovládat tablet a chytrý telefon a jak se bezpečně pohybovat na internetu.

Nezisková organizace Moudrá Sovička z.s. ve spolupráci s Centrem komunitních aktivit Trhové Sviny pořádají

Jak na chytrý telefon a tablet

Čtyřhodinový seminář pro 10-15 zájemců, kteří si přinesou vlastní (dostatečně nabíjený) telefon nebo tablet.

Kde: úterý 22. 4. 2025 od 14:00 do 18:00 hod.
Kde: Náměstí Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny

Svíj zájem hlase na tel. 603 962 565
e-mail: cka@tsviny.cz
Kontaktní osoba: Petra Maliková

Multimediální kurz - Moudrá sovička.

Vstup zdarma

30. 9. úterý 14:00

Kurz Moudrá sovička pro pokročilé

Centrum komunitních aktivit

moudrá sovička

Kurz Moudrá sovička pro pokročilé

Je vám 60 a více let? Naučíme vás, jak správně ovládat tablet a chytrý telefon a jak se bezpečně pohybovat na internetu.

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny ve spolupráci s Moudrou Sovičkou z.s. pořádají

**pokračující seminář
Jak na chytrý telefon a tablet**

Čtyřhodinový seminář pro 10-15 zájemců, kteří se již seznámili s „Jak na chytrý telefon a tablet“ zúčastní si přinesou si vlastní (dostatečně nabíjený) telefon/tablet.

Termín: úterý 30. 9. 2025 od 14:00 do 18:00 hod.
Místo konání: Náměstí Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny
Vstupné: 100 Kč

Svíj zájem hlase na tel. 603 962 565, e-mail: cka@tsviny.cz
Kontaktní osoba: Petra Maliková

Multimediální vzdělávání pro pokročilé

Vstupné: 100 Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

články i akce ON-LINE na
tsl.ZPRAVODAJE365.cz

ZPRAVODAJE365.CZ

HOBBY

13. 9. sobota 09:00

DESKOHRÁTKY

Centrum komunitních aktivit

Dopoledne plné her

Vstupné dobrovolné

22. 9. pondělí 16:30

Výroba přírodní domácí kosmetiky

Centrum komunitních aktivit

Výroba přírodní kosmetiky s Lenkou Smržovou

Vstup zdarma

1. 10. středa 09:00

Keramika s Kačkou

Centrum komunitních aktivit

Přijďte si vyrobit keramickou hlavu jako květináč s Katerinou Ašenbrennerovou

Vstupné: 300 Kč

28. 9. neděle 13:00 - 18:00

Svátek sv. Václava na Buškově hamru

Domeček T. Sviný

Srdečně vás zveme na IV. ročník Svátku sv. Václava na Buškově hamru!

Vstup zdarma

PŘEDNÁŠKA

15. 9. pondělí 17:00

Wellbeing - setkání s nutriční terapeutkou

Centrum komunitních aktivit

Přednáška nutriční terapeutky Ing. Terezy Kubešové

Vstup zdarma

16. 9. úterý 18:00

Od hospody k hospodě

Centrum komunitních aktivit

Přednáška Matěje Průky Od hospody k hospodě IV

Vstup zdarma

JINÁ

23. 9. úterý 09:00

Uklíďme Česko

Centrum komunitních aktivit



Pojďme udělat něco dobrého pro naše město.

Vstupné dobrovolné

Novinky ve fondu knihovny

Belsham, Alison: **Balzamovač**
 Flint, Sarah: **Hadrové panenky nelžou**
 Masterton, Graham: **Poslední kapka krve**
 Marsons, Angela: **Schované jízvy**
 Kirk, J.D.: **Co ukrývá jezero**
 Everhart, Donna: **Vlaštovčí kopec**
 Koenig, Tabea: **Nakladatelka z Paříže**
 Georg, Miriam: **Světla na Labi**
 Quinn, Kate: **Kód růže**
 Shrimpton, Phyllida: **Kolik barev má štěstí**
 Lamballe, Marie: **Hortenziová zahrada**
 Surmanová, Kateřina: **Šepot lesa**

Klabouchová, Petra: **U severní zdi**
 Fürichová, Barbora: **Königova hájovna**
 Šťastná, Barbora: **Hotel Atlantic**
 Galaš, Radek: **Otilie Vranská**
 Lukášková, Markéta: **Odvaha**
 Kůtová, Ditta: **Zlá babička**
 Paňhová, Magdaléna: **Věčné světlo**
 Stanjura, Jakub: **Srpný**
 Švejnová, Hana: **Kdes byl, tatí?**
 Poullain, Chantal: **Život na laně**
 Dobíášová, Tereza: **Fenomén Šumava** ■

Alena Beníšková

Oddíl sportovní gymnastiky TJ Spartak T. Sviny hledá nového trenéra / trenérku

Zajistíme zaučení od odborných trenérů a posléze vyškolení na trenéra III. třídy gymnastickou federací. Školení bývá o víkendů - pátek až neděle. V počátcích by se jednalo o trénování skupinky malých dětí cca 5 let. V této věkové kategorii je trénink zaměřen hlavně na průpravná cvičení, šplh, skákání přes švihadlo, běh aj.

**Délka tréninkové jednotky je 2 - 2,5 hodiny
a frekvence 2x týdně dle domluvy.**

V oddílu máme hodně dětí a jedna naše trenérka v září odejde studovat mimo JČ kraj, proto potřebujeme posílit naše řady. Pokud máte vztah ke sportu, k dětem a volný čas, tak neváhejte a kontaktujte nás na mail: halova-n@seznam.cz

F.
FINANČNÍ SPRÁVA

ZMĚNA TELEFONNÍCH ČÍSEL

(modernizace technické infrastruktury)

FINANČNÍ ÚŘAD PRO JIHOČESKÝ KRAJ
 Územní pracoviště v Českých Budějovicích
 F. A. Gerstnera 1/5, 370 01 České Budějovice

NOVÉ ČÍSLO

Na tomto pracovišti proběhne změna dne:

**17.7.2025****953 125 311**

Aktuální telefonní čísla
a informace najdete na:

financnisprava.gov.cz

ČEVAK, a.s.,

provozovatel vodohospodářské sítě pro Trhové Sviny a okolí

**hledá zaměstnance na částečný pracovní
úvazek pro obsluhu čistírny odpadních vod
v Trhových Svíních a na Rejtech.**

Bližší informace na tel. čísle
602 421 814



ENERKOM Růžová



MAS SORUŽENÍ RŮŽOVÁ



DÁVÁME NA VĚDOMÍ,

ŽE JSME SE PŘESTĚHOVALI.

Od září nás najdete na nové adrese: Budovatelská 1009,
374 01 Trhové Sviny - 2. patro

Tel. kontakt: 608 608 334

SOCIÁLNÍ SLUŽBY



Nízkoprahové zařízení pro děti a mládež v létě

Kmeny, změny a malé radosti

Během letních prázdnin zůstalo naše nízkoprahové zařízení pro děti a mládež (NZDM) i nadále v provozu - byť v lehce omezeném režimu - jsme tu stále pro všechny, kteří nás potřebují. V uplynulých týdnech jsme se s kolegy snažili obohatit prázdninový program dětí různými aktivitami mimo prostory klubu. Některé plánované výlety se bohužel v červenci kvůli nepříznivému počasí a individuálním plánům dětí neuskutečnily, ale nevzdáváme to - návštěvu Sportovně relaxačního areálu v Hluboké nad Vltavou určitě podnikneme v některém z následujících týdnů.

Na konec srpna jsme těšili, protože nás čekalo tradiční *Buřtobraní* - akce, která je mezi dětmi i pracovníky velmi oblíbená. Společně se vždy vydáme na Buškův hamr, rozděláme oheň, opečeme buřty a vytvoříme si pohodovou táborovou atmosféru. Součástí akce byl doprovodný program zakončený přespávačkou s malým překvapením.

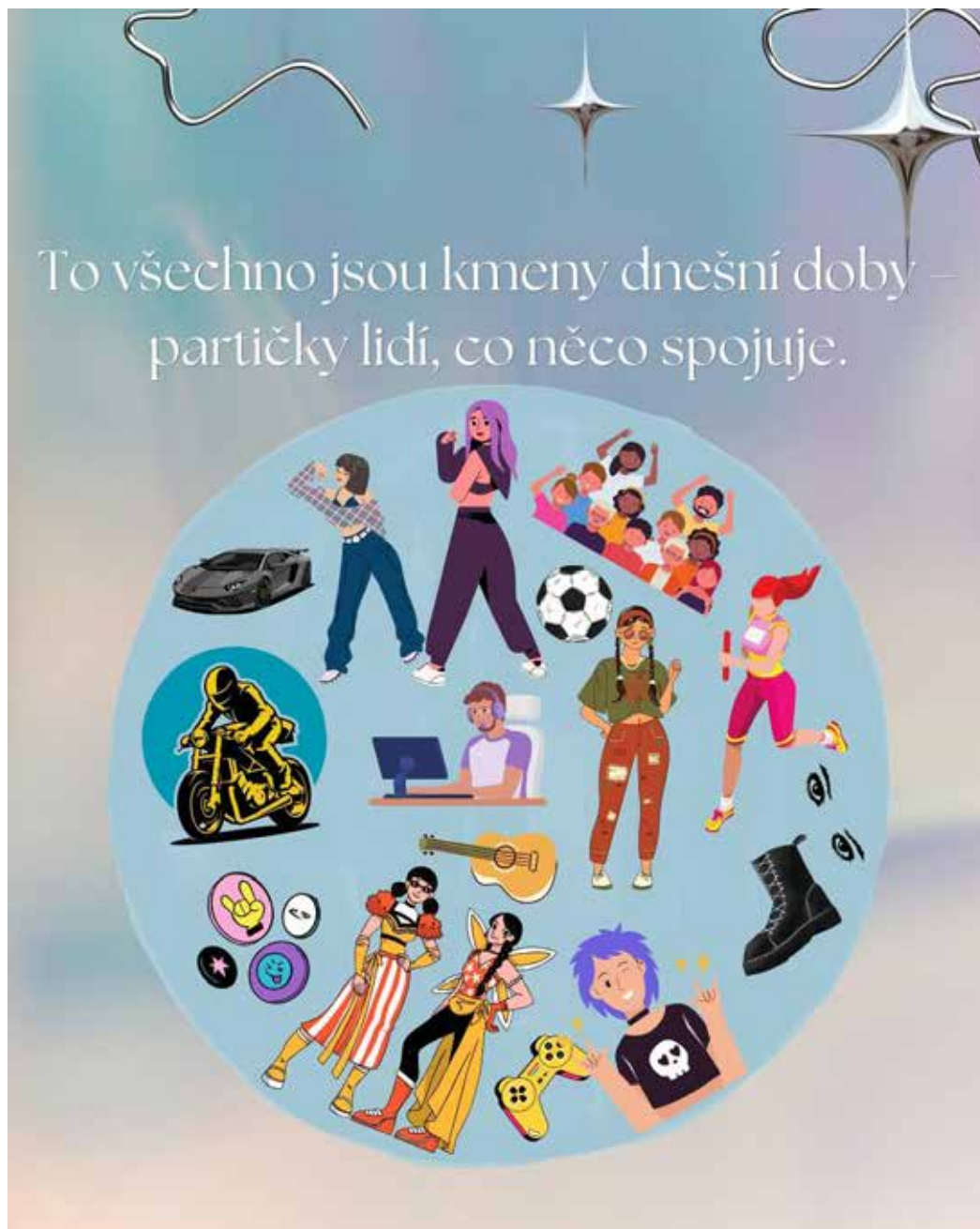
Naše klubové prostory stále procházejí postupnou revitalizací a už teď je vidět, jak se mění k lepšímu. Těšíme se, až bude vše hotové a plně vybavené - nové zázemí nám otevře další možnosti, jak rozvíjet aktivity a podporovat děti v jejich volnočasových i osobnostních potřebách.

V létě jsme otevřeli nové dlouhodobé téma s názvem Kmeny, které se zaměřuje na **subkultury** - tedy skupiny lidí, které spojuje podobný styl, názory, hudba nebo životní postoje. Společně s dětmi zkoumáme, co jednotlivé subkultury znamenají, jak vznikaly, co je spojuje, ale i v čem se liší. Prostřednictvím pestrých diskuzí, krátkých dokumentů a tvořivých aktivit jsme se společně ponořili do světa graffiti, street artu a rapu. Bavili jsme se o tom, kde končí umění a kde začíná vandalismus, a zkoumali jsme hranice mezi těmito dvěma pohledy. Záměrem není jen představit dětem různé „kmeny“, ale také je vést k tomu, aby si dokázaly utvořit vlastní názor, rozpoznaly, kam skutečně patří, a zbytečně se nezařazovaly do skupin jen podle vzhledu nebo módního trendu. Chceme, aby rozuměly, co která subkultura opravdu znamená - například když se někdo označí jako skinhead, měl by vědět, jaký je historický a hodnotový kontext tohoto označení. Naším cílem je podporovat otevřenost, porozumění a respekt mezi různými skupinami mladých lidí a zároveň jim dát bezpečný prostor pro hledání vlastní identity bez předsudků a zjednodušujících nálepek.

Letošní léto v NZDM bylo poklidnější, ale přesto naplněné smysluplným časem s dětmi - ať už při spontánních setkáních v klubu, nebo během aktivit, které jsme stihli uskutečnit. Některé plánované výjezdy se sice nepodařilo zrealizovat, ale chuť společně něco podniknout zůstává - a my věříme, že si vše vynahradíme v nadcházejících týdnech. Téma subkultur přineslo inspiraci, otevřelo prostor pro nové pohledy a pomohlo dětem zamýšlet se nad tím, kdo jsou a kam patří. Zároveň pokračujeme v proměně našich prostor, které s každým krokem dostávají nový, přívětivější charakter. Do nového školního roku tak vstupujeme s vděčností za každé setkání a s odhodláním být i nadále místem, kde se děti cítí přijímané, respektované a podporované. ■

Za tým NZDM Domeček

Bc. Štěpánka Malíková



Pečovatelská služba Archa – pomoc, když je třeba

Snad každý z nás někdy přemýšlel o tom, jaké bude naše stáří. Jak na tom budeme fyzicky? Bude nám to ještě myslet? Budeme mít v blízkosti někoho, kdo nám pomůže? Mnozí si přejeme jediné – zůstat co nejdéle doma, ve známém prostředí. Nechceme být nikomu na obtíž, nechceme zůstat ležet.

Realita ale bývá různá. Možná i vy máte ve svém okolí někoho, kdo už stárí prožívá a potřebuje určitou míru podpory. Pro tyto situace existuje **pečovatelská služba**.

Naše pečovatelky docházejí přímo do domácností seniorů – a nejen jich. Služba je určena i lidem se zdravotním postižením už od 18 let věku. Pomáháme s běžnými denními činnostmi, které už člověk sám nezvládne. Pomoc může vypadat různě – podle potřeb konkrétní osoby.

S čím konkrétně pomáháme?

- oblékání, osobní hygiena (v posteli, ve sprše, podle možnosti),
- podání jídla a pití,
- výměna inkontinenčních pomůcek,
- péče o vlasy, nehty, holení,
- běžný úklid domácnosti (pokud to kapacita služby umožňuje),
- nákup, praní a žehlení prádla.

Pečovatelská služba **není určena jen lidem, kteří žijí sami**. Často se na nás obracejí také rodiny, které o svého blízkého pečují samy, ale potřebují si odpočinout, vystřídat se nebo zastoupit v době dovolené.

Naším posláním je pomáhat lidem zůstat doma

Pečovatelská služba Archa si klade za cíl co nejvíce podpořit seniory a osoby se zdravotním postižením tak, aby mohli zůstat ve svém přirozeném prostředí – doma. I když jejich soběstačnost není stoprocentní, neznamená to, že musí opustit svůj domov.

Kolik služba stojí?

Pečovatelská služba je **hrazená**. Cena je **165 Kč za hodinu**, přičemž klienti mají možnost využít tzv. **příspěvek na péči**, který je určen lidem se sníženou soběstačností. S jeho vyřízením vám také rádi pomůžeme.

Zajímá vás, jak by mohla služba fungovat právě ve vašem případě? Máte další otázky? Neváhejte se na nás obrátit. Telefonicky na číslo 777 62 09 73 nebo e-mailem: info@archaborovany.cz. Rádi si s vámi popovídáme a najdeme vhodné řešení pro vaši konkrétní situaci. ■

M. Straphová



Příspěvek na zvláštní pomůcku

Trpíte těžkou vadou nosného či pohybového ústrojí, těžkým postižením zraku či sluchu či váš blízký má diagnostikovanou těžkou demenci či autismus? V případě kladné odpovědi zbystríte, zda nemáte nárok na pořízení pomůcky, která by vám mohla život alespoň zčásti ulehčit. **Příspěvek na zvláštní pomůcku** je jednorázová peněžitá dávka, která se vyplácí osobám se zdravotním postižením, které je dlouhodobého charakteru.

Tuto finanční injekci můžete využít na úpravu bytu (schodišťová plošina, nájezdové ližiny, stropní zvedací systém, stavební úprava koupelny pro bezbariérový vstup, apod.), zakoupení kompenzační pomůcky (vodící pes, digitální zvětšovací lupa, indikátor barev pro nevidomé, ozvučené mobilní telefony či tablety pro zrakově postižené, apod.) či na pořízení či úpravu motorového vozidla. Seznam všech druhů a typů zvláštních pomůcek určených osobám se zdravotním postižením najdete ve vyhlášce č. 388/2011 Sb. zákona o poskytování dávek se zdravotním postižením. Maximální výše tohoto

příspěvku činí **350.000,- Kč; 500.000,- Kč** v případě příspěvku na pořízení **schodišťové plošiny**.

Jste-li na pochybách, zda právě vy či vaši blízcí splňují podmínky pro přiznání nároku na zvláštní pomůcku, informujte se na příslušné pobočce Úřadu práce dle místa Vašeho trvalého bydliště.

P.S.: Jste-li držitelem průkazu ZTP/P z důvodu smyslového postižení (zrak, sluch) a není-li v domácnosti jiná osoba bez tohoto postižení, pak splňujete podmínky pro osvobození od platby za televizi či rozhlas. Toto osvobození neprobírá automaticky, je zapotřebí vyplnit Oznámení o splnění podmínek pro osvobození od poplatků a toto podat/poslat na Českou televizi/rozhlas. Od května 2025 se poplatky za televizi zvyšují z 135 Kč na 150 Kč, poplatky za rozhlas se navýší o 5 Kč na 55 Kč. ■

LEDAX, o.p.s.

725 342 656

Lenka Rodějová, koordinátorka pečovatelské služby

Ledax

TRHOVÁČEK



Kouzelné prázdniny za námi, nový školní rok plný zážitků před námi

Protože náš loňský příměstský tábor měl velký úspěch, rozhodli jsme se letos zrealizovat hned dva táborové turnusy, jeden v červenci a druhý v srpnu. A protože nedávno měly významné výročí oblíbené knížky o čarodějnickém studentovi Harrym Potterovi, rozhodli jsme se jimi volně inspirovat. Naše

malé táborníky tedy čekalo pět dní na škole čar a kouzel v Trhováčech. Tematické bojovky, pohybové a taneční hry a šifry je zavedly do tajemného světa magie. A nechybělo ani mnoho tematického tvoření, protože v tom jsme opravdu dobří a děti si tak odnesly domů řadu

krásných výrobků. Zlatým hřebem byla rozhodně lekce lektvarů s opravdu neuvěřitelnými pokusy a samozřejmě závěrečné zkoušky a cesta za pokladem. Určitě vám nemusíme říkat, že všichni naši studenti čar a kouzel zkouškami prošli, poradili si s hádankami, prokázali odvahu i důvtip a na konec našli ztracený bájný poklad. Tábor byl prostě skvělý, ale úplně bez pomoci by to nešlo - rádi bychom poděkovali týmu Kulturního a informačního centra Trhové Sviny, že jsme si u nich mohli vyrobit úžasné kouzelné jmenovky, personálu restaurace Centrum za vstřícnost, příjemné zázemí a opravdu skvělé občedy a také zaměstnancům Buškova hamru, spolupráce s nimiž nás vždy velmi těší a moc si jí vážíme. Věříme, že si děti z tábora odnesly krásné zážitky, na které budou dlouho vzpomínat a navázaly nová přátelství. Jsme vděční za nadšení dětí a důvěru rodičů a o příštích prázdninách se budeme opět těšit.

Letní prázdniny utekly jako voda a my doufáme, že po poněkud aprílovém počasí nás čeká teplé a přívětivé babí léto a pohodový start nového školního roku. Mnoho štěstí přejeme hlavně těm, pro které je toto září přelomové a čeká je nástup dítěte do mateřské školy, nebo do první třídy ZŠ. Je

to obrovský krok nejen pro dítě, ale pro celou rodinu a my vám za kolektiv našeho rodinného centra přejeme, ať vše zvládnete s klidem, laskavostí, trpělivostí a pohodou. A samozřejmě úplně všem školkáčkům a školákům přejeme úspěšné vykročení do nového školního roku.



Příměstský tábor srpen, táborová hra



Příměstský tábor, srpen

Konec prázdnin znamená ještě jedno a to, že se opět otevřou brány Trhováčku. Těšíte se tak jako my? Už v tuto chvíli byste na naší facebookové stránce měli nalézt rozvrh odpoledních kroužků na první pololetí a další informace, tak nás nezapomeňte sledovat. Ale už teď vám můžeme prozradit, že se můžete opět těšit jak na naše pravidelné dopolední aktivity pro nejmenší, tak na odpolední zájmové kroužky a myslíme si, že budete mít z čeho vybírat. Opět se budete moci těšit na vaše oblíbené kroužky pro školkové a mladší školní děti - kroužek logopedické prevence (logohrátky), tanečky, angličtinu pro děti a stavění z Merkuru, které bude probíhat pod novým názvem Kutilové a nabídne možnost kreativních staveb nejen z Merkuru, ale i jiných stavebnic. Letos pro vás také chystáme dvě novinky a to kroužek Malý zdravotník, kde se děti hravou formou dozví důležité informace o zdraví, lidském těle a naučí se přiměřeně věku zásady první pomoci. A pro děti, které pořád něco malují a vyrábí, bude to právě kroužek Tvořílek, kde se seznámí s různými výtvarnými technikami a rozvinou svou kreativitu a fantazii.

Naše dopolední programy pro nejmenší děti a jejich rodiče budou probíhat tak, jak jste zvyklí. Dopolední program plný básniček, hudby, pohybových her podporujících psychomotorický vývoj pro děti přibližně od 18 měsíců do tří let, bude probíhat v úterý a pátek dopoledne od 9:00 hodin a středa pak bude patřit miminkům přibližně do roka, roku a půl věku a jejich rodičům. Po úterním a pátečním dopoledním programu následuje volná herna, která je pro vás otevřená do 11:30. Hernička je důležité místo pro děti i rodiče - místo objevování nových hraček i nových dovedností, místo navazování prvních sociálních kontaktů i nacházení nových přátel, místo, kde se předávají zkušenosti i laskavé rady. Datum začátku dopoledních programů i otevřené hery ještě upřesníme na našem facebooku.

Těšit se na vás budeme samozřejmě i na kroužcích pro dospělé, například na skvělém cvičení pro ženy a v novém školním roce také připravujeme různé přednášky a tvořivé dílny - o všem se dozvíte jak jinak, než na naší facebookové stránce Rodinné centrum Trhováček z. s. ■

Těšíme se na setkání a přejeme pohodové slunečné dny.
Tým RC Trhováček

**NA ŠKOLNÍ ROK 2025/2026
PRO VÁS V RC TRHOVÁČEK PŘIPRAVUJEME:**

- Anglický jazyk pro dospělé, úroveň dle zájmu
- Helen Doron English
- Angličtina pro školkové i školní děti
- Tancování s Leonkou pro děti 3-5 let a 5-8 let
- Logohrátky kroužek logopedické prevence
- Smyslohraní
- Malý zdravotník škola zdraví a první pomoci pro děti 5-10 let
- Kutilové stavění nejen ze stavebnice Merkur. Pro děti 6-10 let
- Cvičení s fyzioterapeutkou pro ženy a pro děti 0-1 rok a 1-3 roky
- Němčina pro dospělé začátečníci i pokročilí
- Tvořílek zábavné výtvarné aktivity pro děti 4-8 let

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT



Prázdninové ohlédnutí

Výlet
(Šejby)

Prázdniny jsou časem odpočinku, zážitků i dokončování restů, na které přes rok nezbývá prostor. Nejinak je tomu i u nás. Jsme rádi, že jsme v létě zvládli uskutečnit akci „kulový blesk“. Během jednoho týdne se podařilo s pomocí dobrovolníků a pana malíře vystěhovat nábytek, vybít a připravit prostory na další sezónu. Všem patří velké poděkování.

Na konci července jsme se sešli u Velkého rybníka. Do rytmu nám hrála kapela Kahu, s níž jsme si mohli zazpívat a zahrát. Nechybělo ani opékání buřtů a i když kolem nás pršelo, na místě jsme zůstali v suchu. Děkujeme týmu Bistra na Velkém za příjemné zázemí.



Sportovně-multimediální příměstský tábor

Poslední červencový den jsme vyrazili na výlet s Tomášem Smržem do Hojnovodského pralesa. Procházka s odborným výkladem byla opravdu zajímavá, viděli jsme vraní oko, zkoušeli chůzi se zrcátkem.

V srpnu pokračovaly příměstské tábory. Děti tvořily, hrály hry, sportovaly a trávily čas venku. Děkujeme vedoucím za jejich energii a individuální přístup. Probíhaly také tvořivé dílny na staré faře, zkoušeli jsme techniky více či méně známé a nejen děti je zvládaly na jedničku.



Tvořivá dílna na staré faře

Senioři se pravidelně setkávali na Čaji o páte a rozhodně se nenudili. Vyráběli antistresové míčky, trénovali pozornost i tělesnou obratnost.

Na konci srpna proběhla také šicí dílna pro maminky s dětmi, hrazená z dotace Jihočeského kraje „Podpora prorodinné politiky“.

pm, vf

Co nás čeká v září?

Po prázdninách vás opět zveme do CKA a těšíme se, že spolu načneme nový školní rok plný setkávání, výletů, tvoření i zábavy.

V úterý 2. září od 9:00 začínáme Poprázninovým setkáním se seniory. Budeme sdílet zážitky z léta a zároveň vyplníme dotazník o spokojenosti a vašich nápadech na další projekty a aktivity v CKA.

Ve středu 3. září vyrazíme v 8:37 autobusem do Žáru a odtud půjdeme pěšky **do Žumberka**. Čeká nás návštěva tvrze s expozicí, posezení v místní restauraci a poté se společně vydáme pěšky zpět do Svinů.

Ve čtvrtek 4. září od 9:00 začíná pravidelné cvičení s fyzioterapeutkou Ivou Blížencovou v tanečním sále KD Trhové Svině. **Tentýž den** už od 8:30 do 11:30 **zveme maminky a ženy na šicí „zašívárnu“**. Budeme společně šít, povídat si u kávy nebo čaje a RC Trhováček nabídne také hlídání dětí. Další šicí zašívárna se uskuteční v pátek 26. 9. ve stejném čase.

V pátek 5. září od 9:00 prosíme dobrovolníky a dobrovolnice o **pomoc při charitativním pečení**. Dobrotu, které vytvoříme, pak nabídneme v dobročinné kavárně na nedělním Dobrodnu. Výtěžek poputuje do organizace Bakhita.

V sobotu 6. září se od 9:00 do 16:00 koná celodenní kurz šití s Lenkou, při kterém si každý může vytvořit to, co se mu líbí.

V neděli 7. září od 15:00 do 20:00 vás srdečně zveme na Svinenský Dobrodnu. Podrobnosti v dalším článku této rubriky.

Od pondělí 8. září v 9:00 začínají Mozkohrátky, veselé dopoledne s procvičováním mozkových závitů, hrami a setkáním s přáteli.

Tentýž den od 16:30 se můžete zúčastnit **procházky s termokamerou** po Trhových Svinech s doc. RNDr. J. Pokorným a odborníky. Přednáška o zeleni a mikroklimatu ve městě se koná v rámci programu Interreg. Sraz je před CKA (budova polikliniky), v případě deště proběhne program uvnitř.

V úterý 9. září v 8:00 vyrazíme k řece Vltavě, tentokrát na vodácký výlet na raftech přes město Rožmberk.

V sobotu 13. září od 9:00 do 12:00 se uskuteční tradiční Desko-hrátky, kde si můžete vyzkoušet krásné a napínavé deskové hry.

Odpoledne 13. září ve 13:00 je sraz před kostelem Nanebevzetí P. Marie a společně s Římskokatolickou farností **vyrazíme na pěší pouť na Dobrou Vodu**. Pro ty, kdo by si netroufli pěšky, je připraven autobus, který odjíždí z AN Trhové Svině v 16:15 a v Olešnici v 16:25. Na Dobré Vodě bude sloužena mše svatá za občany města a po ní je možnost prohlídky kostela. Autobus zpět je zajištěn.

V pondělí 15. září v 17:00 se koná přednáška nutriční terapeutky Ing. Terezy Kubešové Žena a wellbeing. Povídat si budeme o tom, jak se ženy od 30, 40, 50 let výše cítí, jak ženské tělo ovlivňují hormony a jak lze shodit kila bez drastických diet. Dozvíte se i tipy na úpravu jídelníčku, cvičení a zdravotní prevenci.

V úterý 16. září dopoledne připravujeme program pro seniory, podrobnosti se dozvíte ve skupině. **Večer v 18:00 se v tanečním sále KD uskuteční přednáška Matěje Průky** Od hospody k hospodě IV., věnovaná

>>>

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny nabízí

Doučování žáků studenty z gymnázia

- Potřebují Vaše děti procvičit psaní, čtení, matematiku, anglický či německý jazyk?
- Nepochopily Vaše děti látku ve škole?
- Chcete svému dítěti pomoci s přípravou na písemku?

Více informací na
email:
cka@tsviny.cz
Tel.: 603 962 565



Moderní technologie můžete používat v každém věku

digitální
odysea



Je vám 65 a více let? ZDARMA vás naučíme, jak správně ovládat tablet a chytrý telefon a jak se bezpečně pohybovat na internetu.

Nezisková organizace Moudrá Sovička z.s. ve spolupráci s Centrem komunitních aktivit Trhové Sviny pořádají:

Jak na chytrý telefon a tablet

Čtyřhodinový seminář pro 10–15 zájemců, kteří si přinesou vlastní (dostatečně nabitý) telefon nebo tablet.

Kdy: úterý 30. 9. 2025 od 9:00 do 13:00 hod.

Kde: Nábřeží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny



Svůj zájem hlase na tel. **603 962 565**
e-mail **cka@tsviny.cz**
Kontaktní osoba: Petra Malíková



Aktivity Moudré Sovičky jsou podpořeny z dotace programu Podpora veřejně účelových aktivit seniorských a proseniorských organizací s celostátní působností. Díky partnerům jsou služby poskytovány zdarma.



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE
NA PŘEDNÁŠKU MATĚJE PRŮKY,
KRONIKÁŘE MĚSTA,

OD HOSPODY K HOSPODĚ IV.

16. 9. 2025 v 18:00
v sále KD Trhové Sviny.

ČTVRTÁ PŘEDNÁŠKA MATĚJE PRŮKY "OD HOSPODY K HOSPODĚ" NÁS ZAVEDE DO ZÁNIKÝCH HOSPOD V TRHOVÝCH SVINECH A BLÍZKÉM OKOLÍ. PŘIJDETE SI POSLECHNOUT ZNÁMÉ I NEZNÁMÉ HISTORIE O HOSTINSKÝCH, JEJICH RODINÁCH I ŠTAMGASTECH A PŘIPOMENE SI, KAM CHODILI NAŠI PŘEDKOVÉ NA PIVO. VÝKLAD BUDE DOPROVÁZEN HISTORICKÝMI FOTOGRAFIEMI Z RODINNÝCH ARCHIVŮ.

Bližší informace na emailu: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565.



Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22_008/0000005 Komunitní rozvoj v MAS Sdílení Růla.



Je vám 60 a více let? Naučíme vás, jak správně ovládat tablet a chytrý telefon a jak se bezpečně pohybovat na internetu.

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny ve spolupráci s Moudrou Sovičkou z.s. pořádají:

pokračující seminář Jak na chytrý telefon a tablet

Čtyřhodinový seminář pro 10–15 zájemců, kteří se již semináře „Jak na chytrý telefon a tablet“ zúčastnili a přinesou si vlastní (dostatečně nabitý) telefon/tablet.

Termín: úterý 30. 9. 2025 od 14:00 do 18:00 hod.

Místo konání: Nábřeží Svatopluka Čecha 664, Trhové Sviny

Vstupné: 100 Kč

Svůj zájem hlase na tel. **603 962 565**, e-mail **cka@tsviny.cz**
Kontaktní osoba: Petra Malíková



zaniklým hospodám, doplněná dobovými fotografiemi a historkami štam-gastů.

V pondělí 22. září od 16:30 vás v CKA čeká voňavý kurz přírodní kosmetiky s Lenkou. Vyrábět se budou tuhé i tekuté šampony, regenerační olej, tonikum na vlasy, krém na obličej s makovým olejem i protistresový olej.

V úterý 23. září od 9:00 se zapojíme do celorepublikové akce Uklid-me Česko. Společně uklidíme Trhové Sviny, pomůcky pro úklid budou zajištěny a po akci vás čeká malé občerstvení v CKA.

V úterý 30. září od 9:00 do 13:00 se uskuteční kurz Jak na chytrý telefon a tablet, který pořádá Nadace Vodafone a je určený pro seniory 65+. Kurz je zdarma. Od 14:00 do 18:00 pak naváže pokračující program za symbolických 100 Kč. Oba semináře vede Moudrá sovička.

A nakonec malá ochutnávka října: od středy 1. října začíná Keramika s Kačkou. Během pěti až šesti dopolední budeme vyrábět originální keramické květináče ve tvaru hlavy.

Doufáme, že vás náš zářijový program nadchne a že si v něm najdete to svoje. Těšíme se na setkání! ■

pm, vf

Spolupráce s Fokusem

Už jste slyšeli o Fokusu? Pokud ne, rádi bychom vám jej představili. Od října 2025 plánujeme spolupráci, která přinese do našeho města nové možnosti podpory v oblasti duševního zdraví.

Fokus působí v Trhových Svinech už delší dobu a pomáhá dospělým. Nově ale rozšiřuje svou činnost také na děti a mládež od 12 let věku, kteří se potýkají s obtížemi v oblasti duševního zdraví. Z nedávných celostátních výzkumů vyplývá, že více než polovina žáků devátých tříd vykazuje známky středně těžké či těžké deprese a úzkosti. Téma duševního zdraví mladých je tedy aktuálnější než kdy jindy.

Podpora Fokusu je určena dětem, jejich rodičům, žákům i učitelům. Cílem je pomoci dětem znovu se zapojit do běžného života, posílit jejich spokojenost a zvýšit povědomí o významu duševního zdraví. Důležité je, že tato podpora je dobrovolná, bezplatná a dostupná v krátkém časovém intervalu.

S čím konkrétně vám může Fokus pomoci?

- domluvit si individuální schůzku podle potřeb dítěte,
- poskytnout podporu při vzdělávání,
- posílit rodinné vztahy a vazby mezi vrstevníky,
- v případě potřeby nasměrovat na další odborníky.

Pracovní týmy, které budou pravidelně navštěvovat Trhové Sviny, fungují díky projektu Jihočeského kraje „Prevence duševního zdraví dětí v Jihočeském kraji“ a navazujícímu projektu „Duše v pohodě“.

Od října 2025 bychom rádi nabídli rodinám, teenagerům a dětem možnost individuálních konzultací přímo v CKA, a to na téma duševního zdraví. Součástí budou i preventivní přednášky určené široké veřejnosti. Protože o tělo pečujeme každý den, nezapomínejme ani na duši. Ta je stejně důležitá. ■

Univerzita třetího věku zve na zimní semestr

Centrum komunitních aktivit zve všechny zájemce na pokračování **Univerzity třetího věku**, která nabízí seniorům možnost zůstat aktivními, setkávat se a vzdělávat se v příjemném prostředí.

Zimní semestr bude zahájen **první přednáškou v úterý 7. října 2025**. Účastníci se rozhodli pokračovat ve studiu české historie a těšit se můžete na zajímavé přednášky z cyklu **České dějiny a jejich souvislosti II**.

Studium je otevřené všem, kteří chtějí obohatit své znalosti - i těm, kteří se zatím ke studiu neodhodlali. Na první přednášku může přijít každý a až poté se rozhodnout, zda mu tato forma vzdělávání vyhovuje.

Přijďte si vyzkoušet, že studovat se dá v každém věku!

Ve druhém semestru kursu České dějiny v souvislostech Univerzity třetího věku se budeme zabývat českými dějinami od 15. do 19. století. Jeho šest přednášek provede základními etapami českých dějin, tak jak je známe už ze školních lavic. Dovedou nás až na práh moderní občanské společnosti a k motivům vzniku Československé republiky. ■

pm, vf

Svinenský Dobroden

V neděli 7. září od 15:00 se na staré faře koná sousedská slavnost Svinenský Dobroden, pořádaná u příležitosti Mezinárodního dne charity.

Těšit se můžete na dobročinnou kavárnu s domácími koláčky a dobrotami od místních žen, stánek s ručně vyráběnými výrobky, hry na farním dvorku i opékání buřtů. Pro děti i rodiče budou připraveny dvě běžecské stezky, v 17:00 vystoupí Duo Souzvuk a děti mohou zhlédnout pohádky promítané domácí retropromítačkou. Výtěžek akce poputuje na podporu organizace Bakhita, která pomáhá rodinám v krizových situacích a matkám samoživitelkám. Do příprav se zapojila i místní mládež s projektem Dobrodruzi, podaným do Nadace Via. Jsme rádi, že pomáháte s námi a těšíme se na společně strávené odpoledne. (Viz též plakátek na str. 30) ■

Vaše V. a P.

Centrum komunitních aktivit vás zve na



Univerzitu třetího věku

Chcete se podílet na společenském dění a udržet si i v důchodovém věku aktivní přístup k životu? Přihlaste se na Univerzitu třetího věku, která poskytuje seniorům všeobecně, zájmově a neprofesní vzdělávání na vysokoškolské úrovni.

Úvodní setkání zimního semestru se uskuteční 7. 10. 2025

Na první přednášku jsou zváni všichni zájemci. Po jejím zhlédnutí se mohou sami rozhodnout, zda jim tato forma studia vyhovuje či nikoliv.

Pro tento semestr si studenti vyberali téma:

České dějiny a jejich souvislosti II

Ve druhém semestru kursu České dějiny v souvislostech Univerzity třetího věku se budeme zabývat českými dějinami od 15. do 19. století. Jeho šest přednášek provede základními etapami českých dějin, tak jak je známe už ze školních lavic. Dovedou nás až na práh moderní občanské společnosti a k motivům vzniku Československé republiky.

Přihlašovat se můžete na tel.: 603 962 565
email: cka@tsviny.cz

VOLNÉ PRACOVNÍ POZICE

Technické pozice

- Konstruktor projektant - elektrotechnický obor
- Aplikační inženýr se znalostí německého jazyka
- Technolog výroby
- Inženýr kvality

Výrobní pozice

- Operátor CNC strojů
- Mechanik - obor elektrotechnika
- Strojník vodohospodářského zařízení



Paris Air Show : místo, kde se schází letecký svět. Byli jsme u toho.



Letošního předního světového leteckého veletrhu Paris Air Show 2025 jsme se zúčastnili v rámci oficiální expozice České republiky. Český letecký průmysl se na této prestižní akci rozhodně neztratil a my jsme hrdí, že jsme jeho součástí. Výrobky naší letecké divize míří k zákazníkům do celého světa a úspěšná jednání s našimi klíčovými partnery jsou příslibem jejího dalšího růstu v nadcházejících letech.



jihostroj.com



Budějovická 148
382 32 Velešín



kratka.monika@jihostroj.cz



+420 380 340 725



+420 606 460 564

extru net

SPOLEČNOST SE SÍDLEM V KAPLICI



**hledáme právě
tebe**

VÍCE O NABÍZENÝCH POZICÍCH POD QR KÓDEM



práce na HPP
jednosměnný provoz
nástup možný ihned
13. plat
5 týdnů dovolené
příspěvek na stravování
příspěvek na dopravu
příspěvek na penzijní připojištění
pracovní doba 37,5 hod./ týden
měsíční bonusy



SERVISNÍ TECHNIK

- Spoluúčast na technických interních přejímkách strojů dle technické dokumentace (objednávky, technické výkresy, kontrolní protokoly) před expedicí k zákazníkovi
- Instalace a uvedení do provozu strojů pro extruzní techniku u zákazníků (dle potřeby)
- Školení obsluhy a poskytování technické podpory u zákazníků
- Diagnostika, analýza a odstraňování závad v rámci servisních zásahů
- Spolupráce s konstrukčním a servisním oddělením na řešení technických problémů

ELEKTROKONSTRUKTÉR

- Samostatný návrh a tvorba elektrických schémat a projektové dokumentace v programu EPLAN (případně jiném el. CAD softwaru) v souladu s platnými evropskými normami
- Kompletní elektroprojekce zakázek včetně dimenzování komponent, výpočtů a technické dokumentace
- Spolupráce s mechanickým a konstrukčním oddělením při návrhu celkového řešení stroje či zařízení
- Koordinace s výrobou a servisem při uvádění zařízení do provozu
- Technická komunikace s dodavateli

MONTÁŽNÍ TECHNIK

- Montáž strojů dle výkresové dokumentace pro zakázkovou výrobu
- Perspektivní pozice v jednosměnném provozu pro manuálně zručné jedince

OZVI SE NÁM JEŠTĚ DNES!



+420 724 975 313



office-cz@extrunet.com



GPN je více než 30 let synonymem kvality a výkonu ve výrobě nástrojů, strojů a konstrukčních prvků pro obor extruze plastu.

VOLNÉ POZICE

V Trhových Svinech Vám nabízíme zázemí silného zaměstnavatele a stabilní práci.

KONSTRUKTÉR/ TECHNOLOG ELEKTRO



SKLADNÍK



CAD/CAM PROGRAMÁTOR



LEŠTIČ



Personální oddělení
Lucie Kollarová

+420 387 844 902
lucie.kollarova@gpn.cz

 GPN Trhové Sviny
www.pracevgpn.cz



UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

LETNÍ CENY PALIV od 1. 7. do 30. 9. 2025

Nabízíme sortiment a služby:

- hnědé a černé uhlí, brikety, koks
- složení uhlí pásovým dopravníkem
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky, okrasné kačírky
- kompostová zemina, mulčovací kůra
- doprava sklápěč a kontejner 5 tun

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složením uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz
Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz



Rudolf II.

ožívá

Unikátní multimediální expozice ze života legendárního panovníka plná zajímavých faktů a tajemství

2. 8. - 30. 9. 2025

Kláster Borovany
www.borovansko.cz

Porádá město Borovany, ve spolupráci s Letohrádkem Mitrovských v Brně



JAN KUBEŠ & PARTNEŘI

**Jan Kubeš, realitní makléř
pro Jižní Čechy již 10 let**

S čím Vám pomohu:

- + prodej, pronájem bytů, domů, pozemků a komerčních prostor
- + výkup nemovitostí
- + poskytnutí zálohu při prodeji nemovitosti
- + správa bytů a budov
- + odhady nemovitostí
- + celorepubliková síť poboček NEXT REALITY



@jankubesreality
@Jan Kubeš - reality
@Jan Kubeš - reality
☎ 728 637 119 ✉ jan.kubes@nextreality.cz



už jen v září

www.dopplershop.cz
www.doppler.cz



Těšíme se na Vás!

Sháníte kvalitní zahradní nábytek, slunečník nebo polstr?
Přijďte si ho k nám vyzkoušet!

otevřeno poslední měsíc

na prodejně
vždy
výhodněji

Trocnovská 70, Trhové Sviny

Zapojte se do zakázkové výroby u rostoucí a úspěšné firmy HAUSER!

Firma roste, zakázky přibývají a s nimi i **nové pracovní příležitosti!** Tak neváhej a staň se součástí mezinárodní úspěšné společnosti.

Přijmeme na pozice:

- ✱ Elektrikář (m/ž) s platným odborným osvědčením
- ✱ Operativní nákupčí (m/ž) - podpora SAP
- ✱ Zámečník / montážní dělník (m/ž)
- ✱ Administrátor výrobních dat (m/ž)- i pro absolventy
- ✱ Skladník / řidič VZV (m/ž)
- ✱ Obsluha lakovny (m/ž)
- ✱ Administrátor náhradních dílů (m/ž) - i pro absolventy

Nabízíme:

- ✱ Věrnostní prémie, dotované stravování
- ✱ 5 týdnů placené dovolené
- ✱ Placené volno až 5 dní ročně za odpracovanou dobu
- ✱ Příspěvek na dojíždění a **mnoho dalších benefitů...**

Více informací nejen o výše uvedených, ale i dalších pozicích a benefitech najdeš v sekci kariéra na www.hauser.cz



Freshness. Our focus.

HAUSER

ENGEL POJĎ DO TOHO S NÁMI



Technik uvádění strojů do provozu

Elektromechanik

Svářeč

Není to tvůj obor? Podívej se na aktuální nabídku
volných pracovních pozic, kde jsou také bližší informace
k jednotlivým pracovním pozicím:

www.pracevengelu.cz

Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz

